

F



- ATTENTION ! -

LIRE LES INFORMATIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE INSTALLATION

- 1 - POUR LE FONCTIONNEMENT CORRECT DES FINS DE COURSE, LE PROGRAMMATEUR EST DEJA BRANCHE A L'USINE, DONC ON NE DOIT JAMAIS INVERSER LES FILS OU LES CONNECTEURS DEJA INSTALLES ET BRANCHES PAR LE FABRICANT.
- 2 - APRES L'INSTALLATION DU JUNIOR, POSITIONNER TOUS LES DIPS-SWITCH SUR OFF, SAUF LE DIP-SWITCH 11 QUI IDENTIFIE L'INSTALLATION DROITE OU GAUCHE. SELECTIONNER PROGRESSIVEMENT LES DIPS-SWITCH DES FONCTIONS SEULEMENT APRES LA LECTURE ET LA COMPREHENSION DES NOTICES D'INSTRUCTION.
- 3 - LE FONCTIONNEMENT DU JUNIOR N'EST GARANTI QU'AVEC LES ACCESSOIRES FADINI ORIGINAUX: la certification du produit respecte les normes EN 12445 et EN 12453 et elle a été obtenue avec tests de laboratoire pendant lesquels on a utilisé exclusivement les accessoires Fadini. Le JUNIOR 624 doit être installé seulement avec photocellules FIT 55 ou ORBITA 57.
- 4 - DURANT LA PROCEDURE D'APPRENTISSAGE (Fig.18 - Fig.19 des Notices d'Instructions) TOUTES LES SECURITES SONT DESACTIVEES donc il faut faire attention afin que il n'y ait aucun passage dans la zone de mouvement du portail.
- 5 - LES AIMANTS DES GLIESSERES DE FIN DE COURSE SONT MONTES EN USINE ET NE DOIVENT JAMAIS ETRE DEMONTES. LES GLISSIERES DE FIN DE COURSE DOIVENT ETRE MONTES A DROITE ET A GAUCHE DE LA CREMAILLERE, COMME SERAGRAPHIE SUR LE CAPOT PLASTIQUE -SX: GAUCHE, DX: DROITE- (Fig.15 et Fig.16 à la page 8 des Notices d'Instruction). DANS LE CAS CONTRAIRE LE FONCTIONNEMENT NE SERA PAS CORRECT.
- 6 - AVANT DE METTRE SOUS TENSION VERIFIER LE POSITIONNEMENT DU DIP 11 QUI DETERMINE LA POSITION DU MOTOREDUCTEUR JUNIOR MONTE A DROITE OU A GAUCHE (VUE COTE INTERIEUR).
Sélectionner le Dip-Switch 11 à hors tension (Fig. 4 à la page 4 des Notices d'Instructions): positionner le portail à moitié course, maintenir appuyé le bouton de programmation LP et mettre sous tension en introduisant le fusible de ligne de 5A, après 3 secondes relacher le bouton de programmation, la led correspondante clignote signalant la modalité d'apprentissage de la course. Donner une impulsion pour ouvrir le portail et continuer comme décrit de fig.18 à Fig.29 des Notices d'Instruction.
IMPORTANT: SI, AU CONTRAIRE, LE PORTAIL SE FERME, ENLEVER LE FUSIBLE DE LIGNE DE 5A POUR L'ARRETER. IL Y A EU UNE ERREUR DE SELECTION DE LA POSITION D'INSTALLATION DU MOTOREDUCTEUR JUNIOR A DROITE OU A GAUCHE A L'AIDE DU DIP-SWITCH 11 (HORS TENSION). REPETER LA PROCEDURE DU DEBUT. IMPORTANT: LA PREMIERE IMPULSION DE PROGRAMMATION DOIT ETRE TOUJOURS EN OUVERTURE.
- 7 - A LA PREMIERE MISE SOUS TENSION VERIFIER QUE LES LEDS COULEUR VERTE SOIENT ALLUMEEES CORRECTEMENT; ENSUITE VERIFIER LA DETECTION DES FINS DE COURSE: LES LED X ET Y DES FINS DE COURSE SE TROUVENT SUR LA PARTIE SUPERIEURE DE LA CARTE A COTE DU CONNECTEUR DU FIN DE COURSE (Fig.17).
- 8 - LE DIP-SWITCH 10 DU CONTROLE "DSA" DES PHOTOCELULES DOIT ETRE SELECTIONNE SEULEMENT SI LES EMETTEURS DES PHOTOCELULES SONT ALIMENTES A TRAVERS LES BORNES DEDIEES 13-14 (Fig.17 des NOTICES D'INSTRUCTIONS), AUTREMENT IL Y A LE BLOCAGE CONSTANT DU PORTAIL.

D

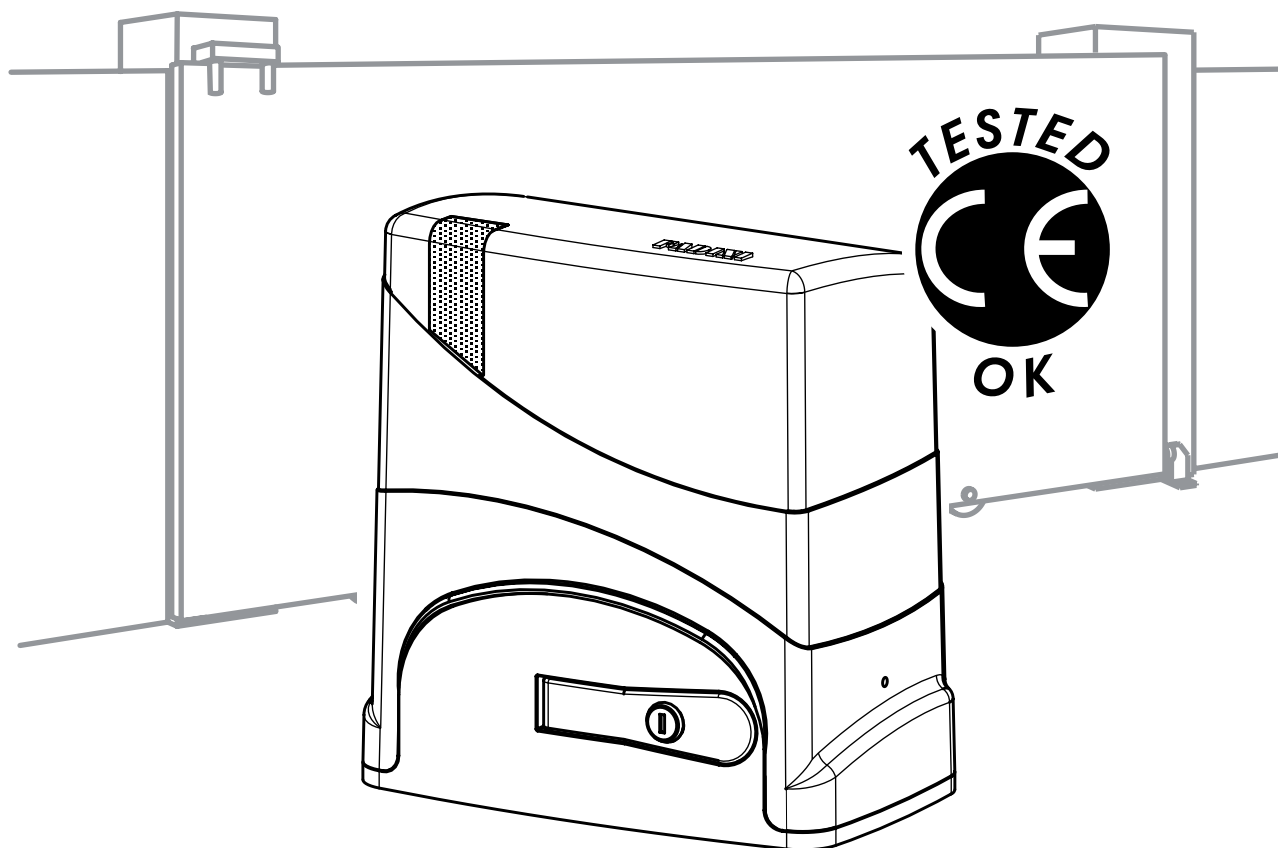


- ACHTUNG! -

DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN VOR DER ERSTEN INSTALLATION DURCHLESEN

- 1 - DIE ENDSCHALTERANSCHLÜSSE AN DER STEUERUNG WURDEN ZUM EINWANDFREIEM BETRIEB WERKSEITIG AUSGEFÜHRT, DESSHALB WIRD ES EMPFOHLEN DIE DRÄHTEN ODER DIE VERBINDER, DIE VOM HERSTELLER EINGESETZT UND ANGESCHLOSSEN WURDEN, NIE UMZUSTELLEN.
- 2 - WIRD JUNIOR AM TOR INSTALLIERT, DANN MIT ALLEN DIP-SCHALTERN AUF OFF WEITERGEHEN, NUR DEN DIP-SCHALTER 11 MUSS NACH DER ANGEFORDERTEN INSTALLATION, RECHTS ODER LINKS, EINGESTELLEN. DIE DIP-SCHALTER FORTSCHREITEND EINSTELLEN, NUR WENN DIE EINZELNEN FUNKTIONEN GEPRÜFT UND RICHTIG VERSTANDEN WURDEN, WIE AUF DER ANLEITUNG ERZÄHLT.
- 3 - WIRD KEIN ORIGINALES FADINI ZUBEHÖR VERWENDET, IST DIE EINWANDFREIE FUNKTION VON JUNIOR NICHT GEWÄHRLEISTET: Die Bescheinigung nach der Normen EN 12445 und EN 12453 wurde durch Laborprüfungen erhalten, wobei ausschliesslich originales Zubehör der Fa. Meccanica Fadini benutzt wurde. Besonders JUNIOR 624 muss nur mit den Lichtschranken FIT 55 oder ORBITA 57 installiert werden.
- 4 - WÄHREND DER ERLERNUNGSPHASE (Abb.18-Abb.29 der Anleitung) ALLE SICHERHEITSVORRICHTUNGEN SIND AUSGESCHALTET, man muss gut beachten, dass kein Passieren im Torlaufraum erfolgt.
- 5 - DIE MAGNETE SIND BEREITS WERKSEITIG IN DIE METALLISCHEN ENDSCHALTERBÜGEL EINGESETZT. DIE BÜGEL NICHT ÖFFNEN UND AUCH DIE MAGNETE NICHT UMSTELLEN. SIE MÜSSEN AN DER RECHTEN UND LINKEN SEITE DER ZAHNSTANGE ANGEBRACHT, WIE AUF IHRE KUNSTSTOFFABDECKUNG GEDRÜCKT (Abb.15 und Abb.16 auf Seite 8 der Anleitung), BEI FALSCHER ANBRINGUNG WIRD DAS TOR NICHT RICHTIG FUNKTIONIEREN: IN DIESEM FALL DIE 5A HAUPTSICHERUNG ENTFERNEN UND DIE BÜGEL IN DER RICHTIGEN POSITION BEFESTIGEN.
- 6 - BEVOR DEN STROM EINZUSCHALTEN, DIE POSITION DER MONTAGE DES TORS PRÜFEN "JUNIOR RECHTE ODER LINKE INSTALLATION", ANSICHT VON INNEN DES ZU BETREIBENEN TOR.
Dip-Schalter 11 einstellen, Strom muss ausgeschaltet sein (Abb. 4 auf Seite 4 der Anleitung): das Tor zirka in der Mitte seines Gesamtlaufes stellen, die Programmierungstaste LP gedrückt halten und Strom einschalten, indem man die 5A Hauptsicherung einsteckt. Nach 3 Sekunden die Taste freilassen, die entsprechende Led blinkt, wobei signalisiert wird, dass der Torlauf-Erlernungsmodus ein ist. Einen Impuls geben, um das Tor zu öffnen und nach der Abb.18 bis zu Abb. 29 der Anleitung weiter gehen.
WICHTIG: WENN DAS TOR IN DER SCHLIESSRICHTUNG LÄUFT, DIE 5A HAUPTSICHERUNG ENTFERNEN, WOBEI DAS TOR GESTOPPT WIRD: EIN FEHLER IST UNTERLAUFEN, SICHERLICH SIND DIE RECHTE ODER LINKE INSTALLATION DURCH DEN DIP-SCHALTER 11 BEIM AUSGESCHALTETEM STROM FALSCH EINGESTELLT WORDEN. VOM ANFANG DIE PROZEDUR NOCH EINMAL DURCHFÜHREN: BEI DER PROGRAMMIERUNG DIE ERSTE IMPULSGABE MUSS IMMER AUF ÖFFNEN SEIN.
- 7 - BEI DER ERSTEN INBETRIEBNAHME BZW EINSCHALTUNG MÜSSEN DIE GRÜNEN LED RICHTIG AUFLEUCHTEN; KEINEN ANDEREN IMPULS GEBEN, DIE LED ENTSPRECHEND DEN ENDSCHALTERN PRÜFEN: DIE LED X UND Y DER ENDSCHALTER BEFINDEN SICH AUF DER OBEREN SEITE DER PLATINE NEBEN DEM ENDSCHALTER-VERBINDER (Abb.17).
- 8 - DER DIP-SCHALTER 10 DER "DSA" KONTROLLE DER LICHTSCHRANKEN MUSS BETÄTIGT WERDEN, NUR WENN DIE LICHTSENDER DURCH DIE KLEMMEN 13-14 (Abb.17 der Anleitung) VERSORGT WERDEN, SONST WIRD DIE TORANLAGE STÄNDIG BLOCKIERT.

<i>I - Libretto di istruzioni</i>	<i>pag. 1-16</i>
<i>GB - Instructions Manual</i>	<i>pag. 1-8 17-24</i>
<i>F - Notice de montage</i>	<i>pag. 1-8 25-32</i>
<i>D - Betriebsanleitung</i>	<i>pag. 1-8 33-40</i>
<i>E - Manual de instrucciones</i>	<i>pag. 1-8 41-48</i>
<i>NL - Instructieboekje</i>	<i>pag. 1-8 49-56</i>



ITT-PDC/0976-2010-30/04/2010

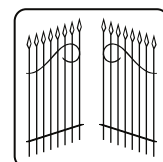
Junior 624 - 24Vcc

max 400Kg

Elpro 62



EN 13241
EN 12453
EN 12445



FADINI
l'apricancello
Made in Italy

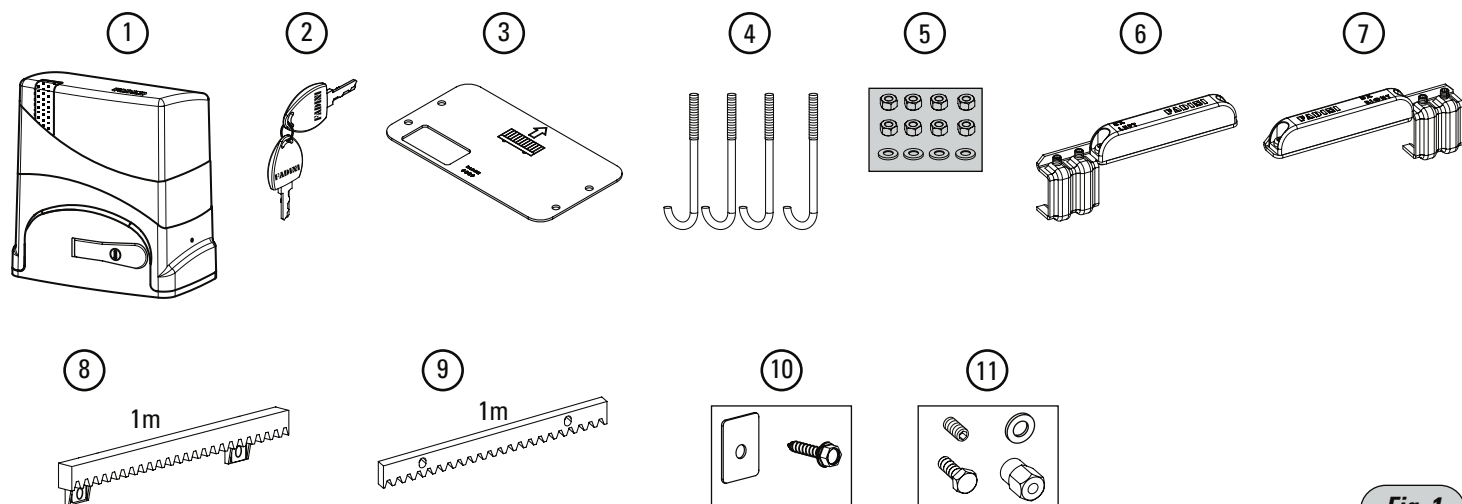


Fig. 1

I

Componenti principali per una installazione del Junior 624 in fig.1

- 1 - Motoriduttore scorrevole elettromeccanico serie Junior completo di programmatore
- 2 - n° 2 chiavi cifrate per lo sblocco manuale
- 3 - Piastra di fondazione
- 4 - n° 4 Tirafondi di fissaggio
- 5 - n° 8 dadi esagonali M10 + rondelle
- 6 - Staffa Sx per finecorsa magnetico
- 7 - Staffa Dx per finecorsa magnetico
- 8 - cod. 2060 Cremagliera in nylon (non in dotazione nel kit)
- 9 - cod. 204 Cremagliera 30x8 (non in dotazione nel kit)
- 10 - cod. 2062 n° 30 pz Viti autofilettanti con rondelle quadre per cremagliera in nylon (non in dotazione nel kit)
- 11 - cod. 208 n° 30 pz Distanziali e bulloni di fissaggio (non in dotazione nel kit)

D

Grundlegende Bauteile zur Installation von Junior 624 in Abb.1

- 1 - Elektromechanischer Schiebetorantrieb Junior mit Steuerung
- 2 - 2 codierte Schlüssel zur manuellen Entriegelung
- 3 - Verankerungsplatte
- 4 - 4 Verankerungsbolzen
- 5 - 8 Sechskantmuttern M10 + Scheiben
- 6 - Linker Magnetbügel für Endschalter
- 7 - Rechter Magnetbügel für Endschalter
- 8 - Art.-Nr. 2060 Zahnstange aus Nylon (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 9 - Art.-Nr. 204 Zahnstange 30x8 (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 10 - Art.-Nr. 2062 30 selbstschneidende Schrauben mit rechteckigen Unterlegscheiben für Zahnstange aus Nylon (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 11 - Art.-Nr.208 30 Distanzstücke und Sperrbolzen (nicht im Lieferumfang enthalten)

GB

Main components for installation of the Junior 624 in fig.1

- 1- Junior series sliding electro-mechanical operator complete with programmer
- 2 - n° 2 coded keys for manual unlocking
- 3 - Base plate
- 4 - n° 4 Anchor bolts
- 5 - n° 8 M 10 hexagonal nuts+washers
- 6 - LH magnet bracket for limit switch
- 7 - RH magnet bracket for limit switch
- 8 - code 2060 nylon gear rack (not supplied in the kit)
- 9 - code 204 30x8 gear rack (not supplied in the kit)
- 10 - code 2062 n° 30 pcs. Self-threading screws with square washer for nylon gear rack (not supplied in the kit)
- 11 - code 208 n° 30 pcs. Washers and fixing bolts (not supplied in the kit)

E

Componentes principales para una instalación del Junior 624 en la Fig.1

- 1- Motorreductor deslizante electromecánico serie Junior con programador
- 2 - n° 2 llaves cifradas para el desbloqueo manual
- 3 - Placas de anclaje
- 4 - n° 4 Tirafondos de fijación
- 5 - n° 8 tuercas hexagonales M10 + arandelas
- 6 - Estrilo izquierda para tope de recorrido magnético
- 7 - Estrilo derecha para tope de recorrido magnético
- 8 - cod. 2060 Cremallera de nylon (no en dotación en el kit)
- 9 - cod. 204 Cremallera 30x8 (no en dotación en el kit)
- 10 - cod. 2062 n° 30 pz Tornillos autorroscantes con arandelas cuadradas para cremallera de nylon (no en dotación en el kit)
- 11 - cod. 208 n° 30 pz Distanciadores y pernos de fijación (no en dotación en el kit)

F

Éléments principaux pour l'installation du Junior 624 (fig.1)

- 1- Motoréducteur coulissant électromécanique série Junior avec programmeur
- 2 - n. 2 clés chiffrées pour le déverrouillage manuel
- 3 - Plaque de fondation
- 4 - n. 4 Crosses filetées de fixation
- 5 - n. 8 écrous hexagonaux M10 + rondelles
- 6 - Etrier Gauche pour fin de course magnétique
- 7 - Etrier Droit pour fin de course magnétique
- 8 - code 2060 Crémaillère en nylon (pas comprise dans le kit)
- 9 - code 204 Crémaillère 30x8 (pas comprise dans le kit)
- 10 - code 2062 n.30 pièces Vis autotaraudeuses avec rondelles carrées pour crémaillère en nylon (pas comprises dans le kit)
- 11 - code 208 n.30 pièces entretoises et boulons de fixation (pas compris dans le kit)

NL

Hoofdcomponenten voor de installatie van Junior 624 van fig.1

- 1- Reductiemotor elektromechanisch schuifhek Junior serie voorzien van een programmeerinrichting
- 2 - nr. 2 gecodeerde sleutels voor de handmatige ontgrendeling
- 3 - Grondplaat
- 4 - nr. 4 Ankerbouten
- 5 - nr. 8 Zeshoekige moeren M10 + ringen
- 6 - Stijgbeugel L voor magnetische eindslag
- 7 - Stijgbeugel R voor magnetische eindslag
- 8 - code 2060 Nylon tandheugel (maakt geen deel uit van de kit)
- 9 - code 204 Tandheugel 30x8 (maakt geen deel uit van de kit)
- 10 - code 2062 nr. 30 Zelfborgende schroeven met vierrand plaatje voor nylon tandheugel (maakt geen deel uit van de kit)
- 11 - code 208 nr. 30 Opvulringen en borgbouten (maakt geen deel uit van de kit)

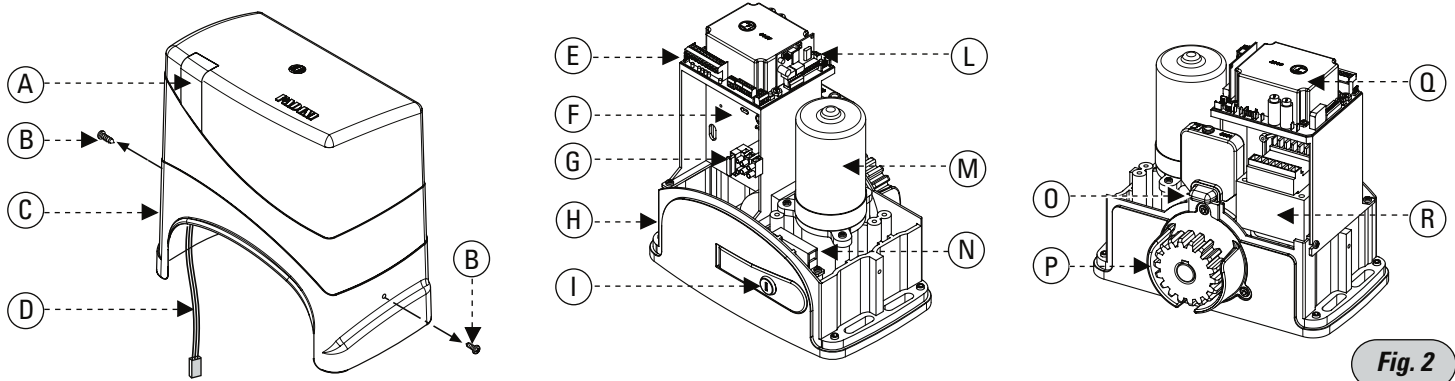


Fig. 2

I

Distinta dei componenti principali di fig. 2:

- A - Luce a led blu e ambr di segnalazione dello stato dell'automazione
- B - Viti di fissaggio cofano
- C - Cofano di copertura
- D - Cavo alimentazione led
- E - Programmatore Elpro 62 per Junior 624
- F - Supporto programmatore
- G - Fusibile di linea con morsettiere
- H - Carcassa motoriduttore
- I - Maniglia di sblocco manuale con chiave cifrata
- L - Radio innesto
- M - Motore elettrico 24Vcc
- N - Micro di stacco tensione alla maniglia di sblocco
- O - Finecorsa magnetico
- P - Pignone m4 Z18
- Q - Coperchio programmatore
- R - Trasformatore 230V-24V 150VA per Junior 624

D

Übersicht der grundlegenden Bauteile in Abb.2:

- A - Blau-gelbe Led-Signalleuchte zur Anzeige des Anlagenstatus
- B - Befestigungsschrauben am Gehäuse
- C - Gehäuse
- D - Led-Versorgungskabel
- E - Steuerung Elpro 62 für Junior 624
- F - Halterung der Steuerung
- G - Leitungssicherungen mit Klemmleiste
- H - Gehäuse des Getriebemotors
- I - Manueller Entriegelungsgriff mit codiertem Schlüssel
- L - Einsteckempfänger
- M - Elektromotor 24Vdc
- N - Mikro-Trennschalter am Entriegelungsgriff
- O - Magnetischer Endschalter
- P - Zahnrad m4 Z18
- Q - Abdeckung der Steuerung
- R - Transformator 230V-24V 150VA für Junior 624

GB

Main component list for fig. 2:

- A - Led light, blue and amber colours, for automation status indication
- B - Casing fixing screws
- C - Casing
- D - LED power supply cable
- E - Elpro 62 programmer for Junior 624
- F - Programmer support
- G - Line fuse with terminal block
- H - Gear box
- I - Manual unlock handle with coded key
- L - Plug-in radio receiver
- M - 24V DC electrical Motor
- N - Electrical power disconnection microswitch for the unlocking handle
- O - Magnetic limit switch
- P - m4 Z18 pinion
- Q - Programmer cover
- R - 230V-24V 150VA Transformer for Junior 624

E

Lista de los componentes principales ilustrados en la Fig. 2:

- A - Luz de led azul y ámbar de señalización del estado de la automatización
- B - Tornillos de fijación capó
- C - Capó de cobertura
- D - Cable de alimentación led
- E - Programador Elpro 62 para Junior 624
- F - Soporte programador
- G - Fusible de línea con caja de bornes
- H - Carcasa motorreductor
- I - Manilla de desbloqueo manual con llave cifrada
- L - Radio enchufable
- M - Motor eléctrico 24Vcc
- N - Microinterruptor de corte tensión a la manilla de desbloqueo
- O - Final de carrera
- P - Piñón m4 Z18
- Q - Tapa programador
- R - Transformador 230V-24V 150VA para Junior 624

F

Composants principaux (fig. 2):

- A - Voyant à led bleue et ambr pour la signalisation de l'état de l'automatisation
- B - Vis de fixation du coffre
- C - Coffre de couverture
- D - Câble d'alimentation led
- E - Programmeur Elpro 62 pour Junior 624
- F - Support du programmeur
- G - Fusible de ligne avec plaque à bornes
- H - Boîtier du motoréducteur
- I - Levier de déverrouillage manuel avec clé chiffrée
- L - Carte récepteur radio enfichable
- M - Moteur électrique 24Vcc
- N - Micro de coupure tension sur le levier de déverrouillage
- O - Fin de course magnétique
- P - Pignon m4 Z18
- Q - Couvercle du programmeur
- R - Transformateur 230V-24V 150VA pour Junior 624

NL

Lijst met hoofdcomponenten van fig. 2:

- A - Blauwe en gele Led signalering voor de staat van de automatisering
- B - Borgschroeven kap
- C - Deksel kap
- D - Voedingskabel led
- E - Elpro 62 programmeerinrichting voor Junior 624
- F - Steun programmeerinrichting
- G - Zekering met klemmenbord
- H - Behuizing reductiemotor
- I - Handmatige ontgrendelhendel met gecodeerde sleutel
- L - Aansluitpunt radio
- M - Elektromotor 24Vdc
- N - Micro voor onderbreking spanning naar ontgrendelhendel
- O - Magnetische eindslag
- P - Tandwiel m4 Z18
- Q - Deksel programmeerinrichting
- R - Transformator 230V - 24V 150 VA voor Junior 624

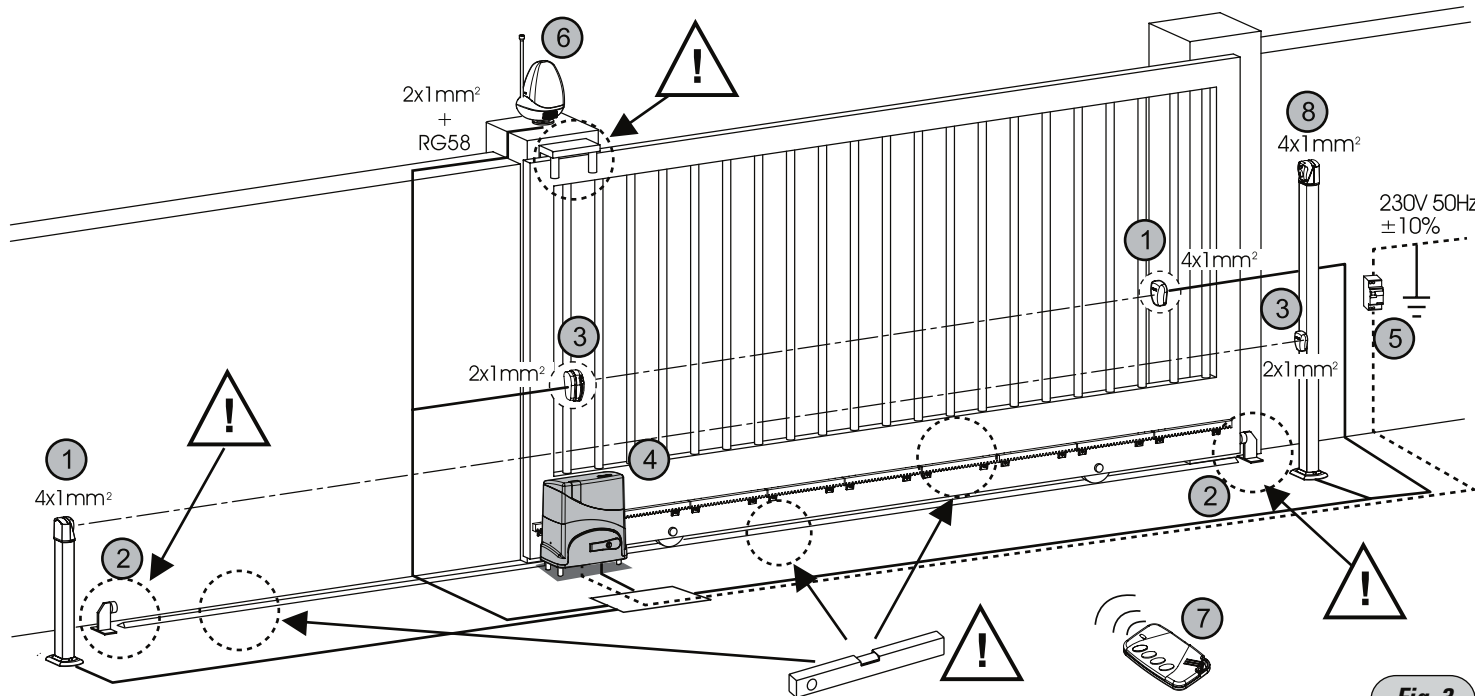


Fig. 3

I = **Attenzione: verificare l'integrità della struttura e la linearità del movimento del cancello, togliendo eventuali attriti.**

Componenti principali per una installazione:

- 1 - Fotocellula ricevitore Fit 55
- 2 - Battuta di arresto
- 3 - Fotocellula proiettore Fit 55
- 4 - Junior 624 con programmatore Elpro 62 e radio innesto
- 5 - Interruttore di linea 230V - 50Hz magneto-termico differenziale da 0,03A
- 6 - Lampeggiatore Miri 4 con antenna
- 7 - Trasmettitore radio
- 8 - Selettore a chiave CHIS 37

D = **Achtung: Unversehrtheit der Struktur und lineare Torbewegung prüfen und bei etwaiger Reibung Abhilfe schaffen**

Grundlegende Bauteile zur Installation :

- 1 - Empfangs-Fotocelle Fit 55
- 2 - Anschlag
- 3 - Sende-Fotocelle Fit 55
- 4 - Junior 624 mit Steuerung Elpro 62 und Einsteckempfänger
- 5 - Linien-Trennschalter 230V - 50Hz Differential-Überlastschalter 0,03A
- 6 - Blinkleuchte Miri 4 mit Antenne
- 7 - Funksender
- 8 - Schlüsselschalter CHIS 37

GB = **Attention: verify the integrity of the structure and the linearity of the gate movement, removing any noted friction or resistance.**

Main installation components:

- 1 - Fit 55 photocell receiver
- 2 - Gate end stop
- 3 - Fit 55 photocell projector
- 4 - Junior 624 with programmer Elpro 62 and plug-in radio receiver
- 5 - 230V - 50Hz magneto-thermal differential line circuit breaker, 0.03A
- 6 - Miri 4 flasher with rod aerial
- 7 - Radio transmitter
- 8 - Key-switch CHIS 37

E = **Atención: comprobar el buen estado de la estructura y la linealidad del movimiento de la verja, quitando posibles fricciones.**

Componentes principales para una instalación:

- 1 - Fotocélula receptor Fit 55
- 2 - Tope de parada
- 3 - Fotocélula proyector Fit 55
- 4 - Junior 624 con programador Elpro 62 y tarjeta de empalme radio receptor
- 5 - Interruptor de línea 230V - 50Hz magnetotérmico diferencial de 0,03A
- 6 - Destellador Miri 4 con antena
- 7 - Transmisor de radio
- 8 - Llave selector CHIS 37

F = **Attention: vérifier l'intégrité de la structure et la linéarité du mouvement du portail, en éliminant d'éventuels frottements**

Composants principaux de l'installation:

- 1 - Photocellule récepteur Fit 55
- 2 - Butée d'arrêt
- 3 - Photocellule projecteur Fit 55
- 4 - Junior 624 avec programmeur Elpro 62 et carte radio enfichable
- 5 - Interrupteur de ligne 230V - 50Hz magnéto thermique différentiel de 0,03A
- 6 - Lampe clignotante Miri 4 avec antenne
- 7 - Emetteur radio
- 8 - Sélecteur à clé CHIS 37

NL = **Let op: controleer dat de structuur heel en uitgelijnd is met de beweging van het hek. Verwijder mogelijke obstakels**

Hoofdc componenten voor een installatie:

- 1 - Fotocel ontvanger Fit 55
- 2 - Stopsleuf
- 3 - Fotocel projector Fit 55
- 4 - Junior 624 met Elpro 62 programmeerinrichting en aansluitpunt radio
- 5 - Lijnschakelaar 230V - 50Hz Magnetothermische differentieel 0,03A
- 6 - Knipperlicht Miri 6 met antenne
- 7 - Radiozender
- 8 - Sleutelschakelaar CHIS 37

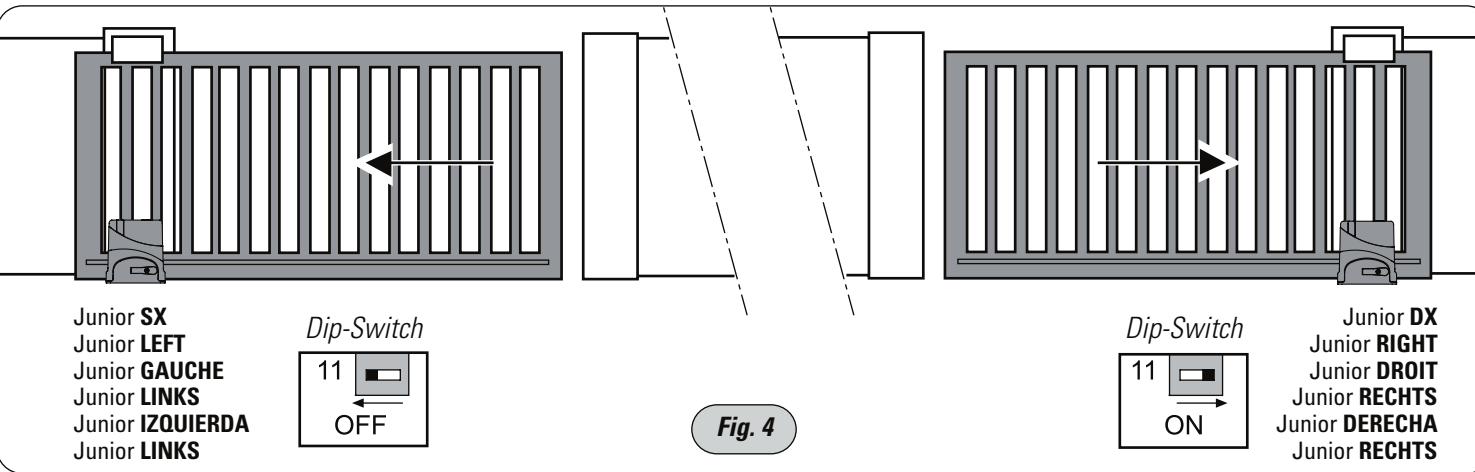
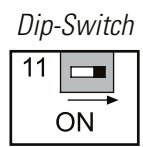
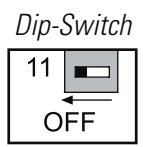


Fig. 4

Junior **SX**
Junior **LEFT**
Junior **GAUCHE**
Junior **LINKS**
Junior **IZQUIERDA**
Junior **LINKS**



Junior **DX**
Junior **RIGHT**
Junior **DROIT**
Junior **RECHTS**
Junior **DERECHA**
Junior **RECHTS**

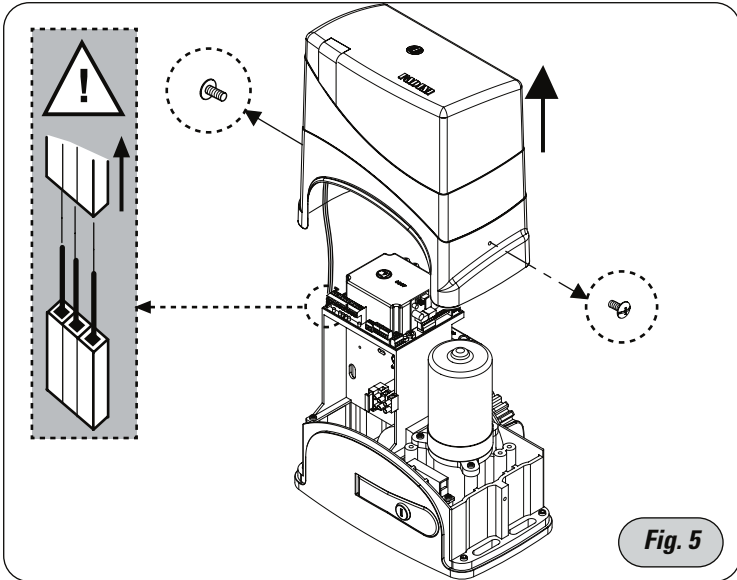


Fig. 5

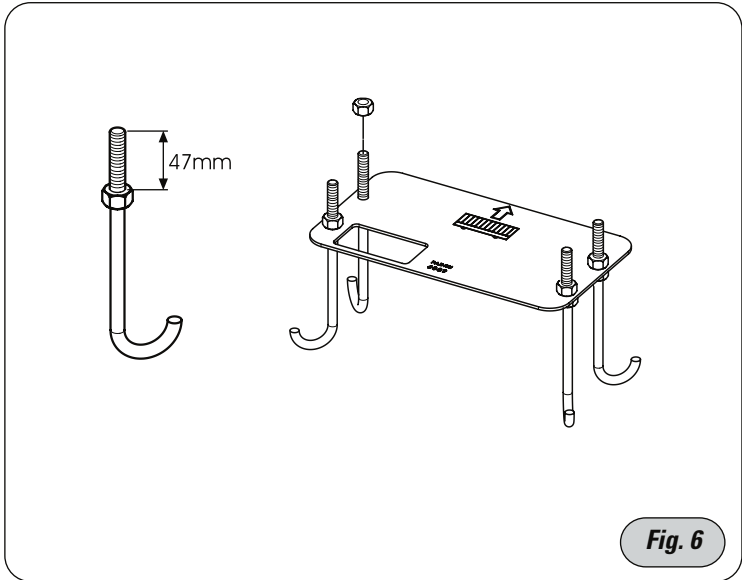


Fig. 6

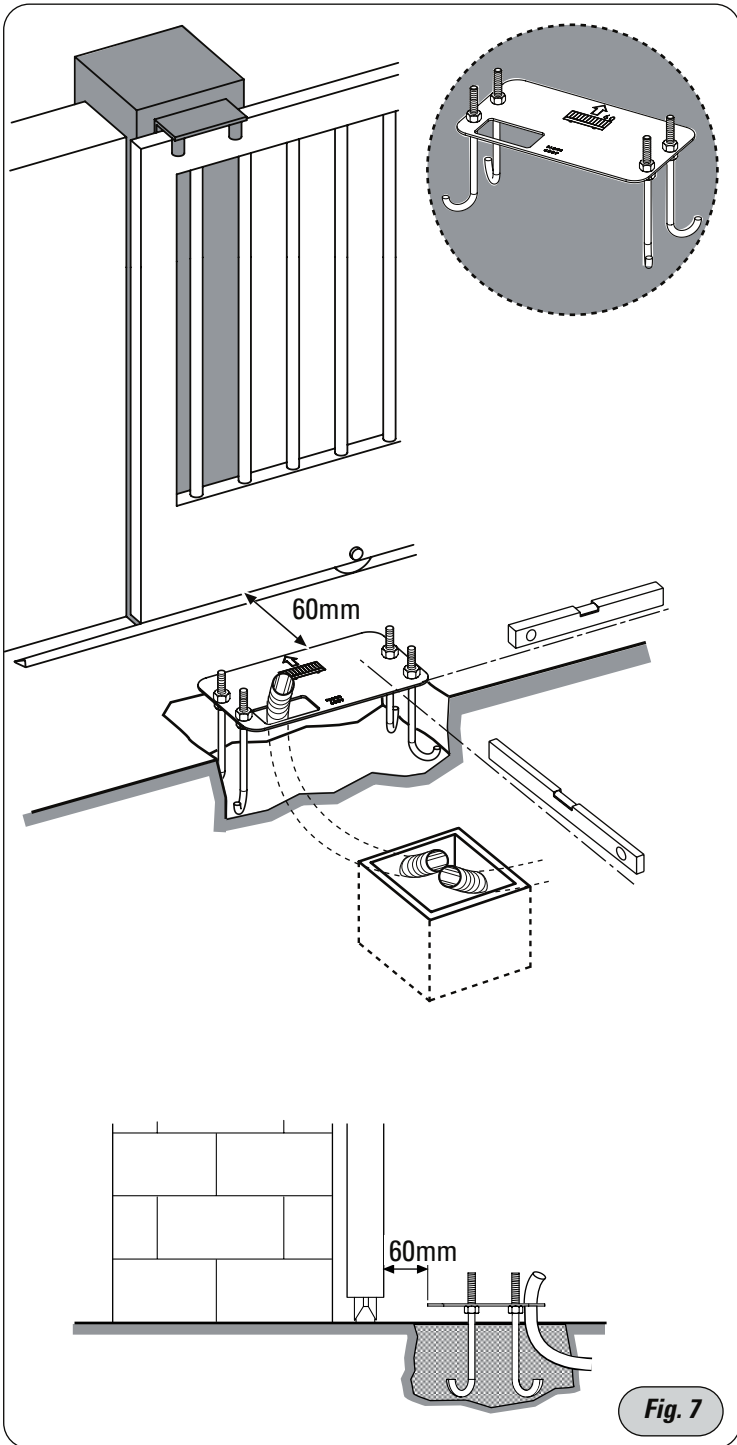


Fig. 7

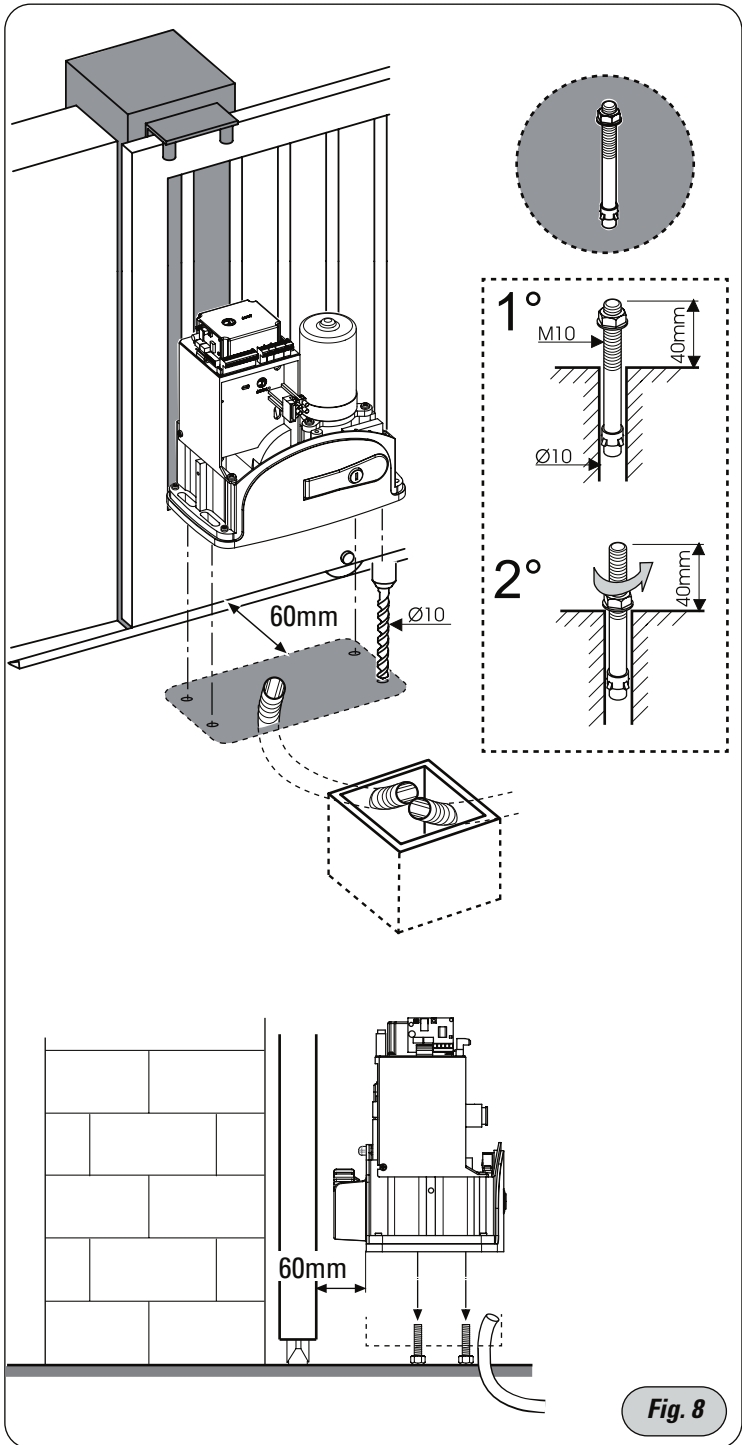
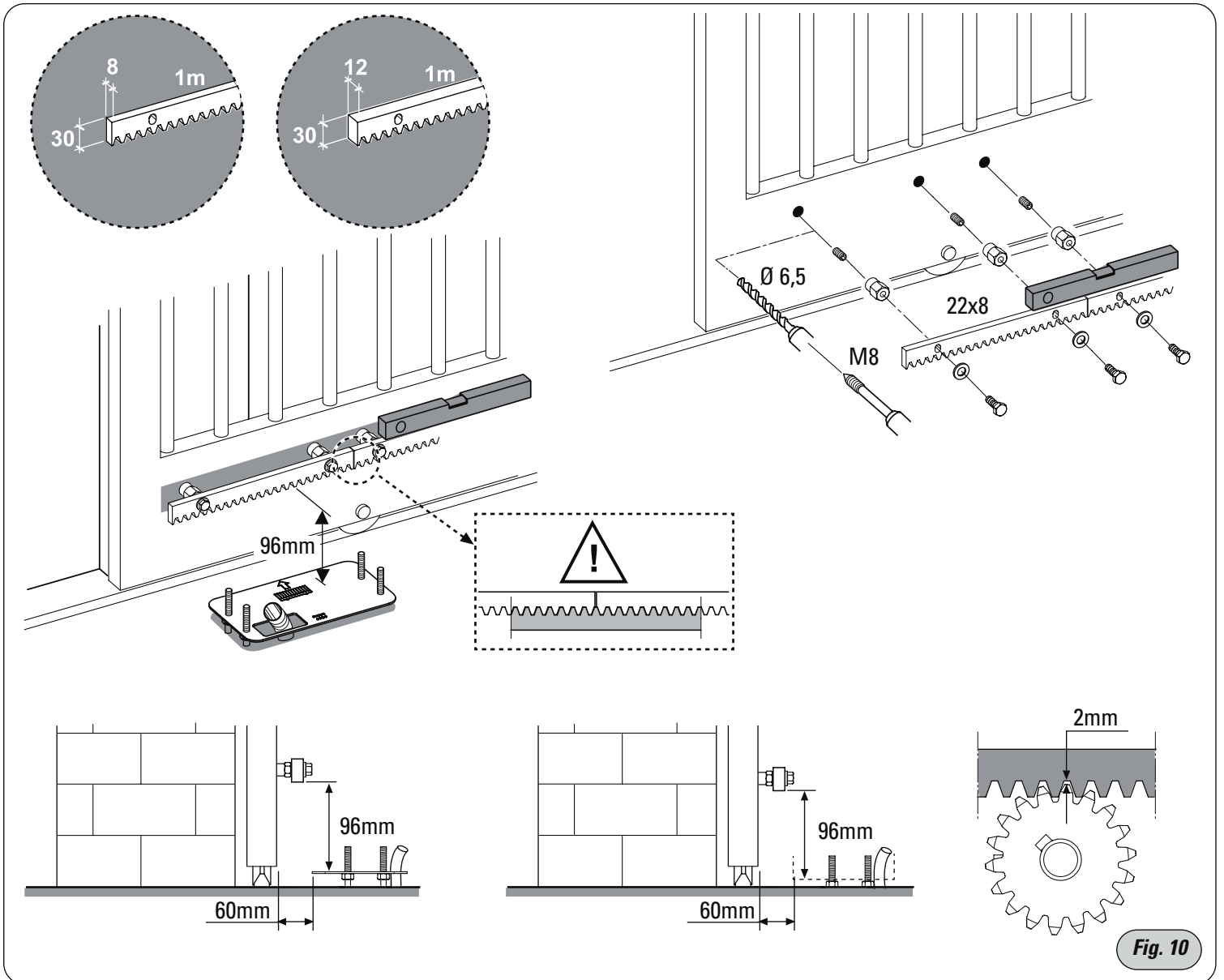
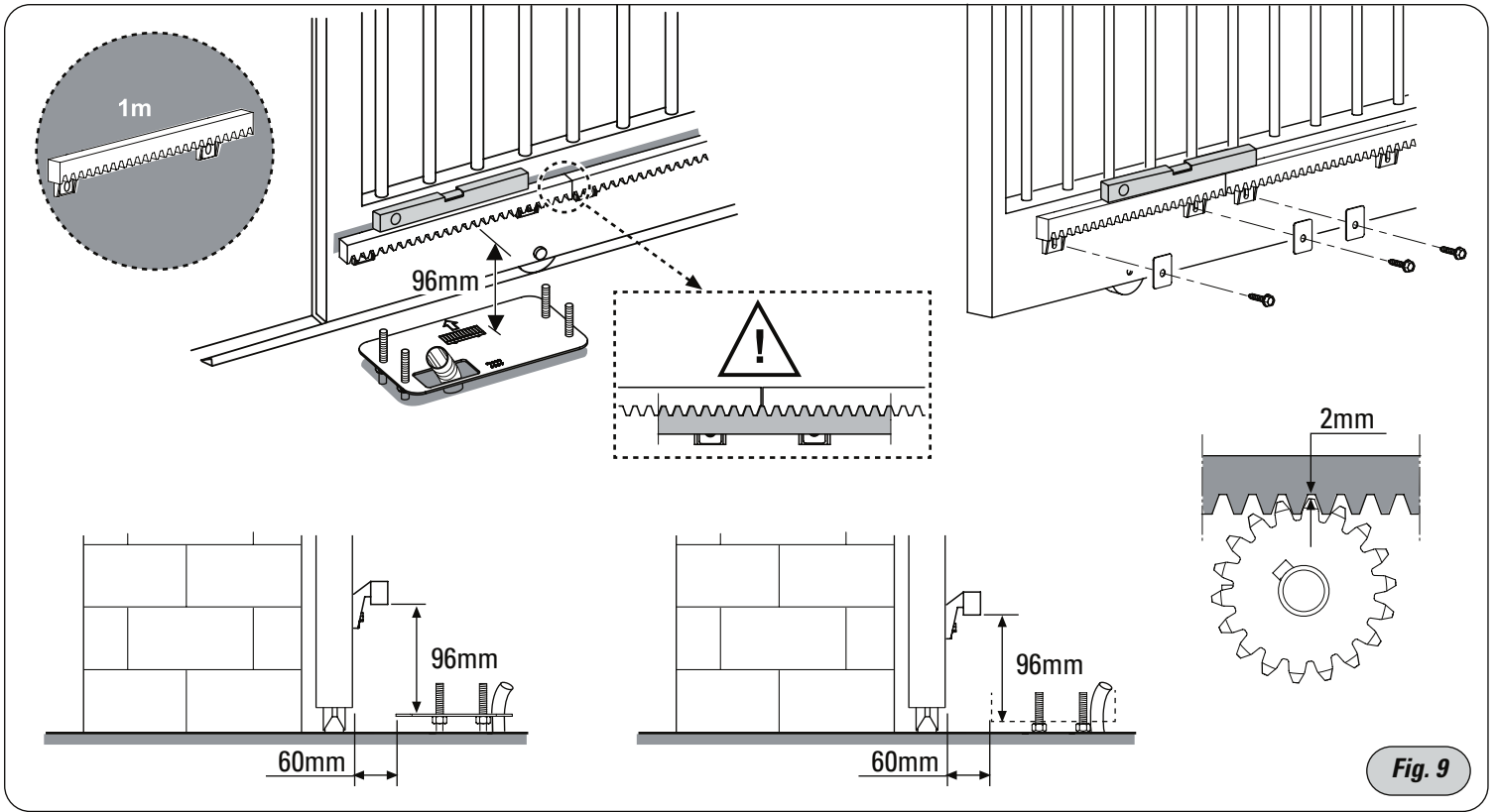
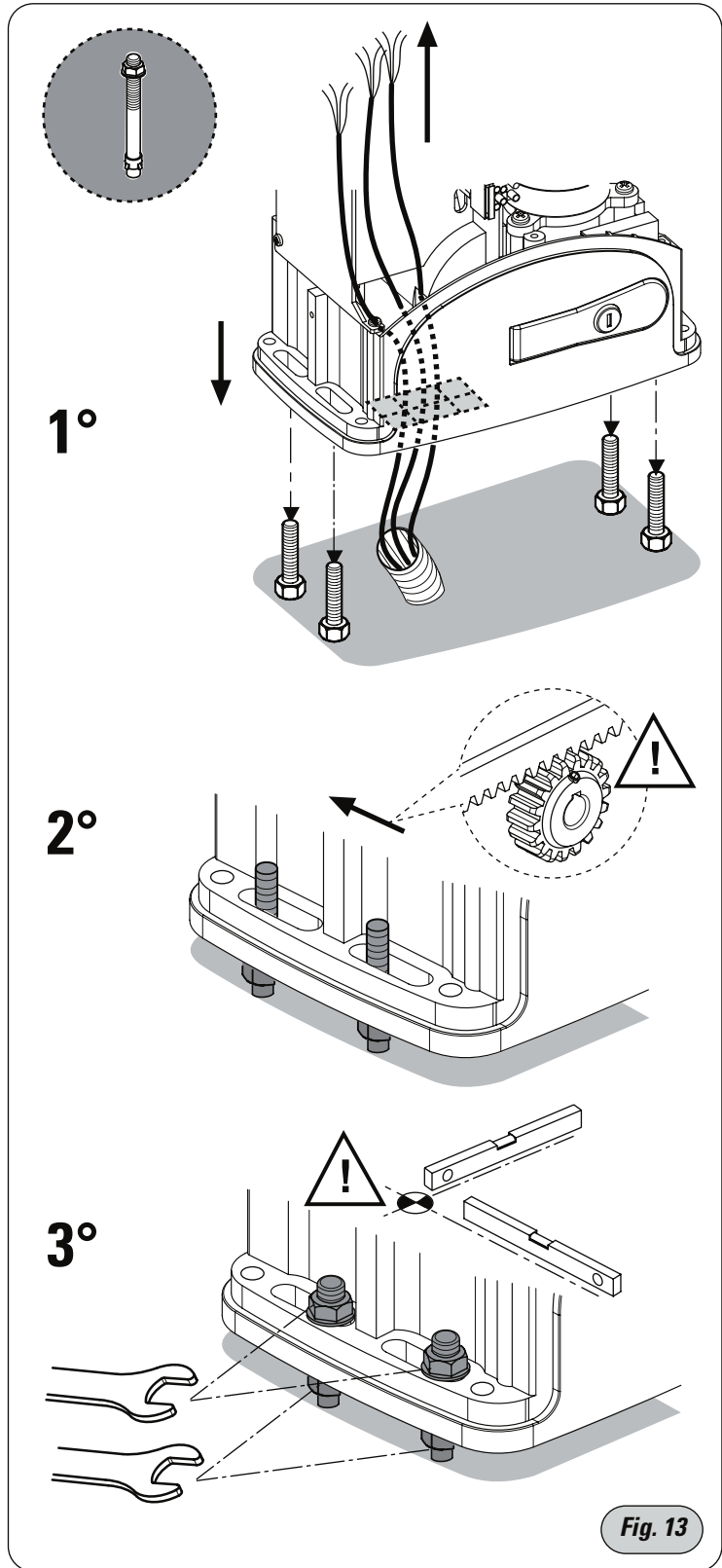
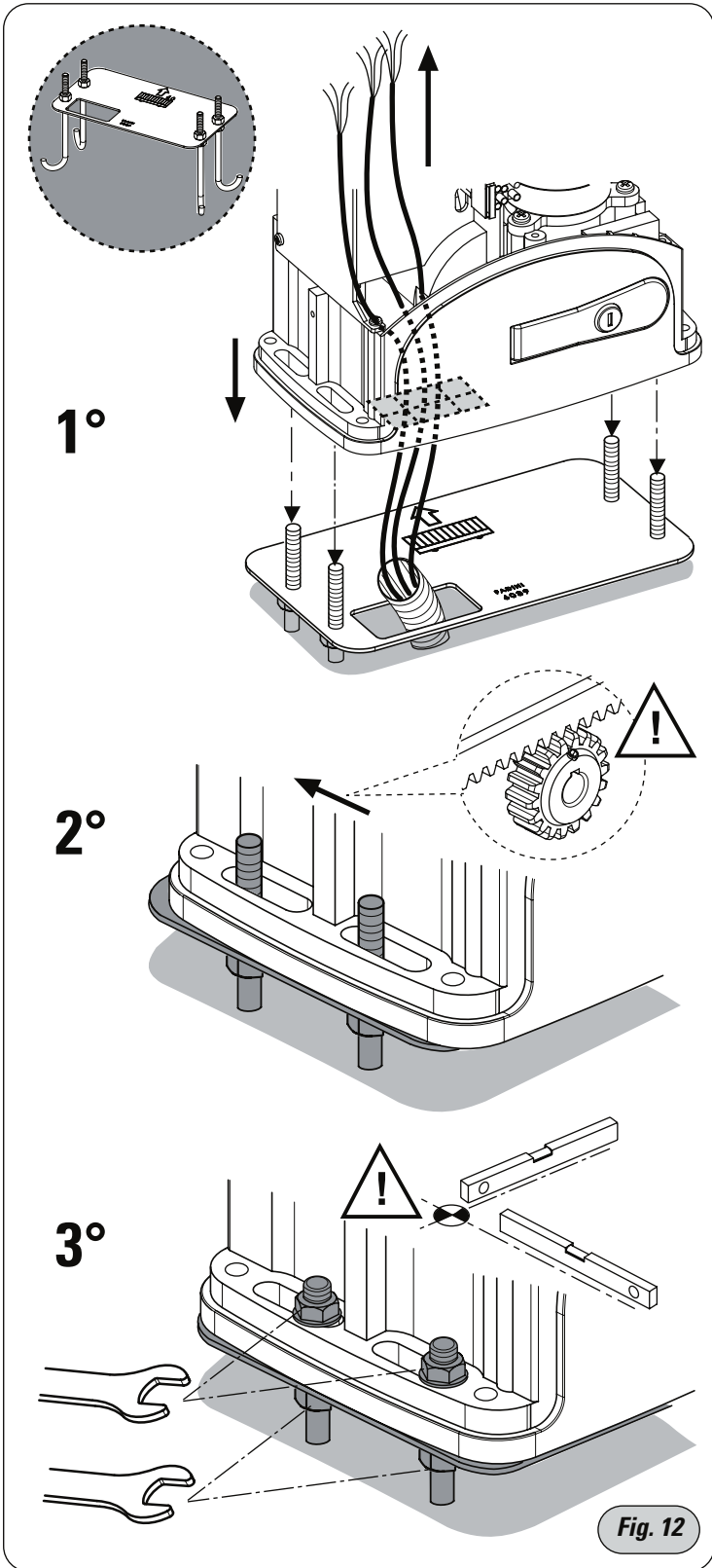
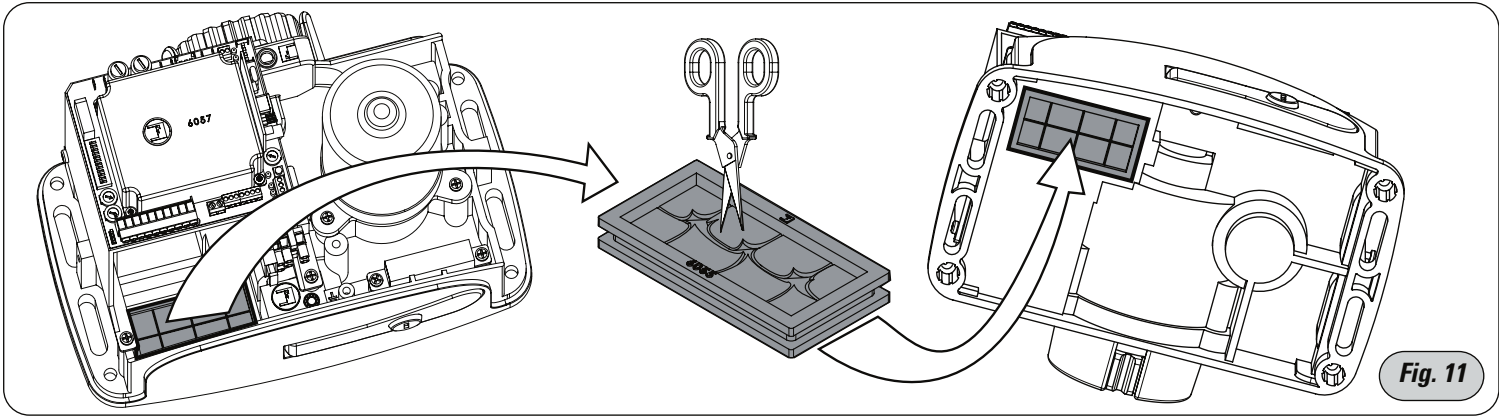
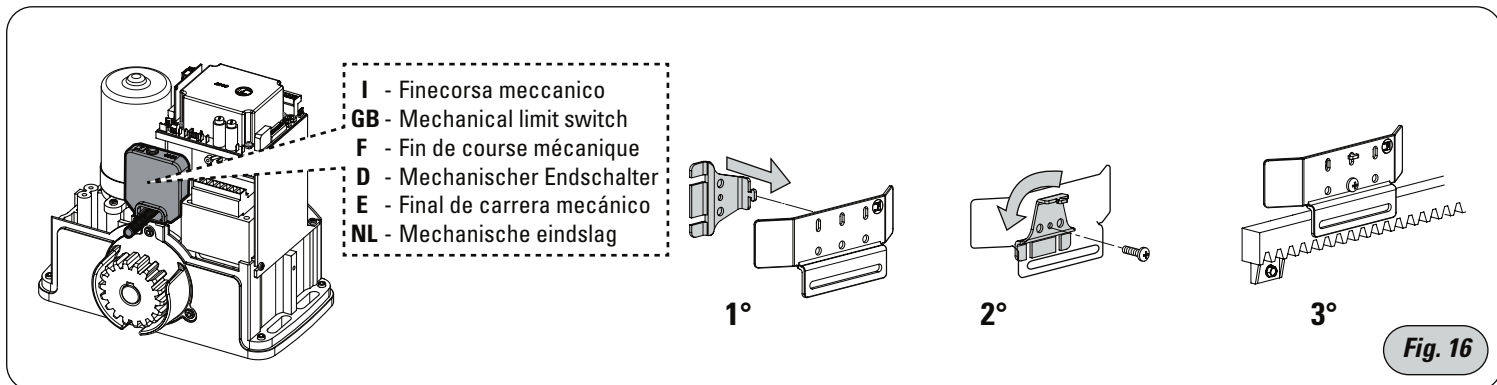
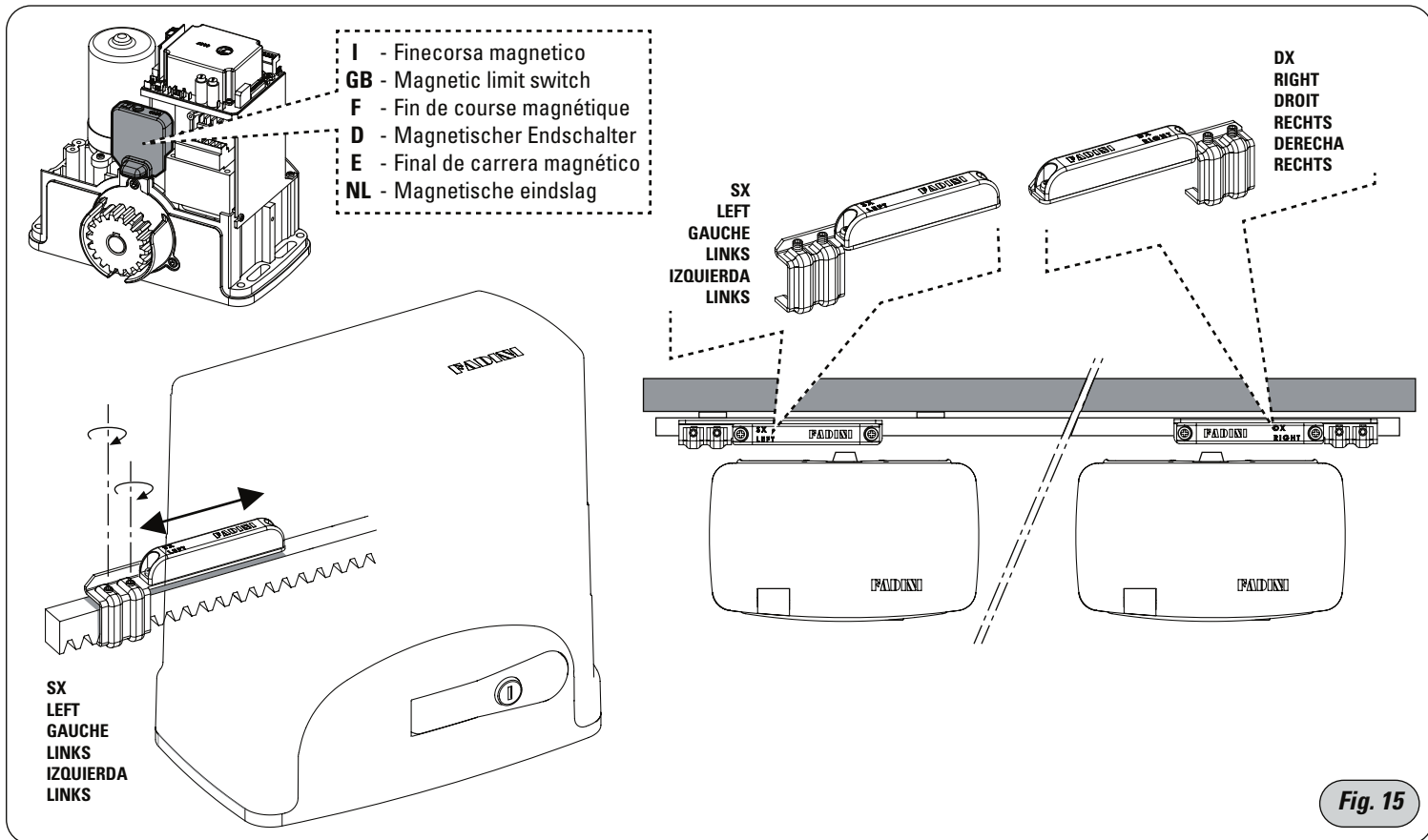
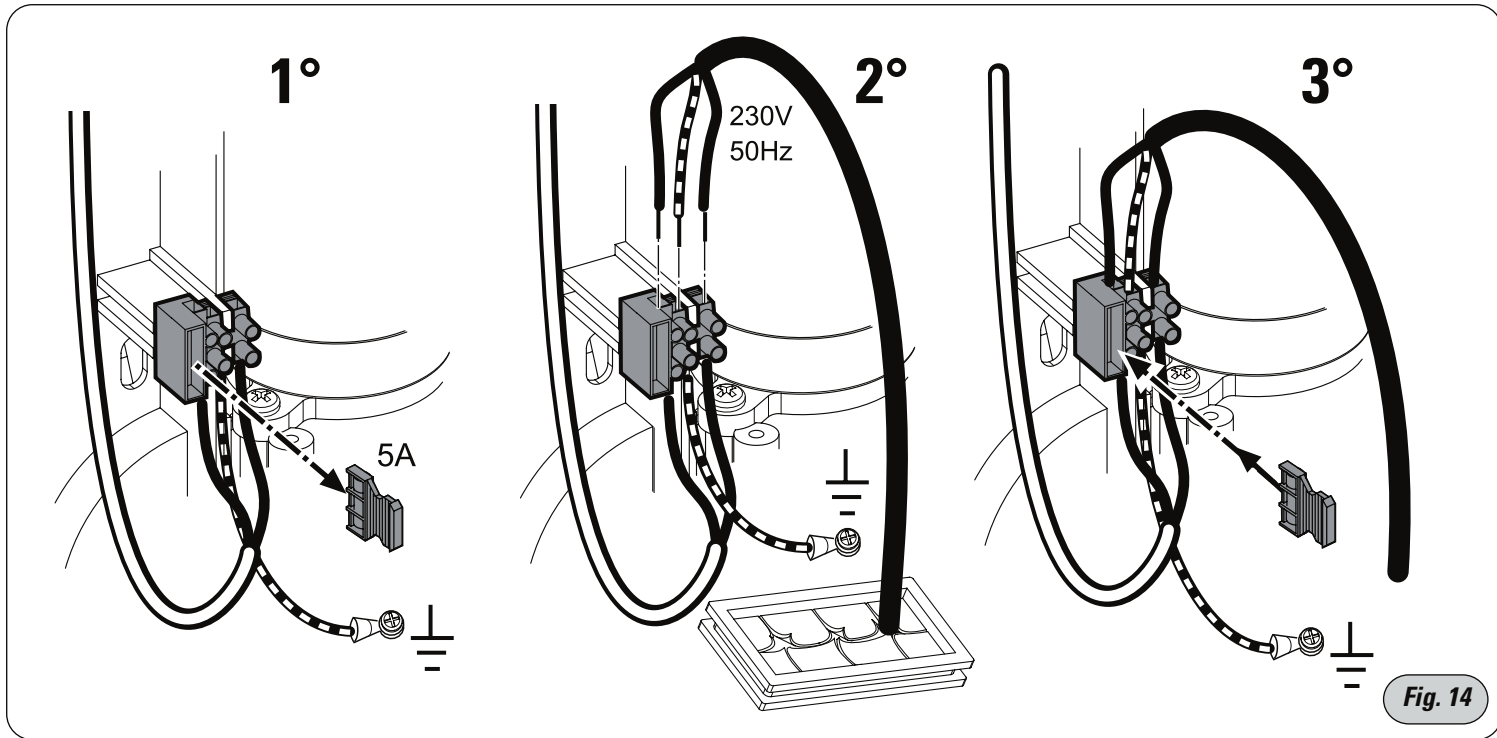
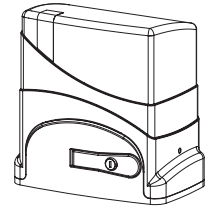


Fig. 8

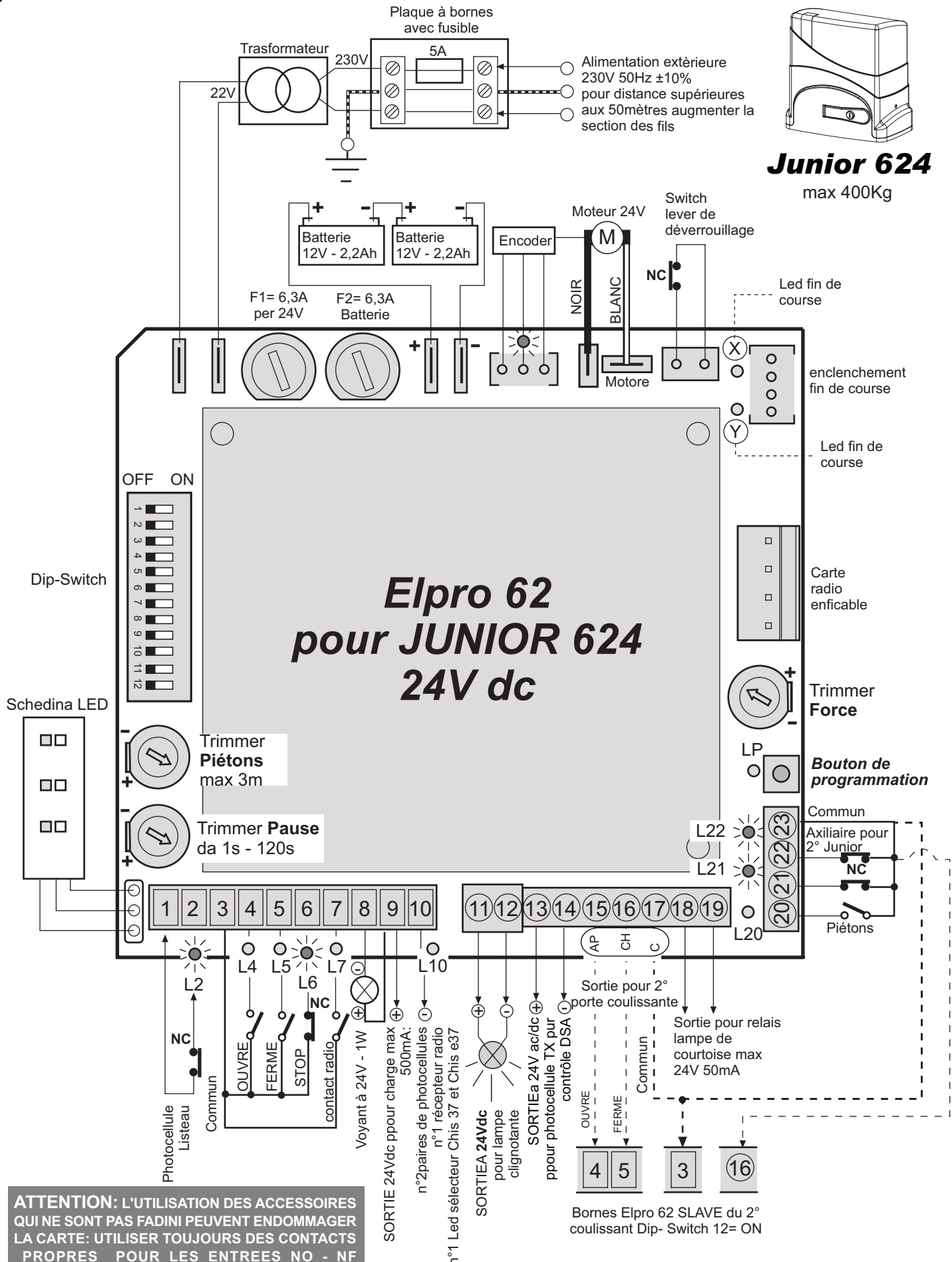








Junior 624
max 400Kg



Elpro 62
pour JUNIOR 624
24V dc

ATTENTION: L'UTILISATION DES ACCESSOIRES QUI NE SONT PAS FADINI PEUVENT ENDOMMAGER LA CARTE: UTILISER TOUJOURS DES CONTACTS PROPRES POUR LES ENTREES NO - NF

LED allumée N.B. Les leds de cette configuration sont représentées dans une condition normale de fonctionnement correct de la carte ELPRO 62
LED éteinte

Remarque: Tous les éventuels raccordements aux bornes du programmeur sont illustrés sur les notices d'instruction de chaque accessoire.

Fig. 17

ATTENTION !! L'installation de ce produit doit être exécutée par personnel qualifié respectant les normes de sécurité en vigueur.

Lire et suivre avec attention les instructions pour éviter d'utiliser de façon erronée ce produit. Le programmeur électronique ELPRO 62 a été conçu et réalisé pour la gestion de l'ouvre portail coulissant électromécanique Junior 624 doté de moteurs 24Vdc. Tout autre usage différent de celui qui est spécifié dans cette notice de montage est interdit.

ATTENTION !! La société Meccanica Fadini n'est pas responsable d'éventuels dommages dérivants aux personnes ou aux choses en raison de l'installation erronée ou de la NON mise à norme de cette installation selon les lois en vigueur; l'application de la Directive Machines 98/37/CEE est obligatoire.

Toutes les opérations de maintenance ou de contrôle de l'état du produit doivent être effectuées par personnel qualifié et autorisé du point de vue professionnel

ATTENTION!! avant d'effectuer toute intervention sur la carte, couper l'alimentation électrique de réseau. Il est conseillé de prendre connaissance du manuel "Règlementations de Sécurité" que Meccanica Fadini met à disposition.

Description générale: L'Elpro 62 est une carte à microprocesseur pour commander et gérer l'ouvre-portail coulissant Junior 624, avec la programmation pour l'auto-apprentissage des différentes phases de mouvement du portail.

Alimentation: 230V 50Hz \pm 10% monophasée. Conforme aux règles de sécurité de Basse Tension BT 73/23/CEE - 93/68/CEE et de Compatibilité Electromagnétique EMC 89/336/CEE - 92/31/CEE.

Logique de fonctionnement: après l'impulsion de commande d'Ouverture, il exécute le fonctionnement d'ouverture-pause-fermeture en automatique ou semi-automatique avec un ralentissement programmable, la possibilité de radio pas-pas, radio n'inverse pas à l'ouverture, avec ou sans pré-clignotement, exclusion du ralentissement à la fermeture, inversion de marche en cas d'obstacle et contrôle par led, définition au moyen de Dip-Switch de l'installation Droite et Gauche, led Bleue/Ambre sur le carter de couverture pour la signalisation des conditions de l'ouvre-portail.

LED DE CONTROLE: état des leds durant le fonctionnement correct de l'installation

L2 (allumée)= Photocellules, s' éteint en cas d'obstacle

L4 (éteinte)= Ouverture, s'allume à l'impulsion de commande d'ouverture

L5 (éteinte)= Fermeture, s'allume à l'impulsion de commande de fermeture

L6 (allumée)= Arrêt, s'éteint à l'impulsion de commande d'arrêt

L7 (éteinte)= Radio, s'allume à chaque impulsion de l'émetteur

L10 (éteinte)= s'allume en cas de court circuit de la 24Vdc. S'éteint quand le court circuit est enlevé

L20 (éteinte)= ouverture piétons, s'allume au contact OUVRE piétons

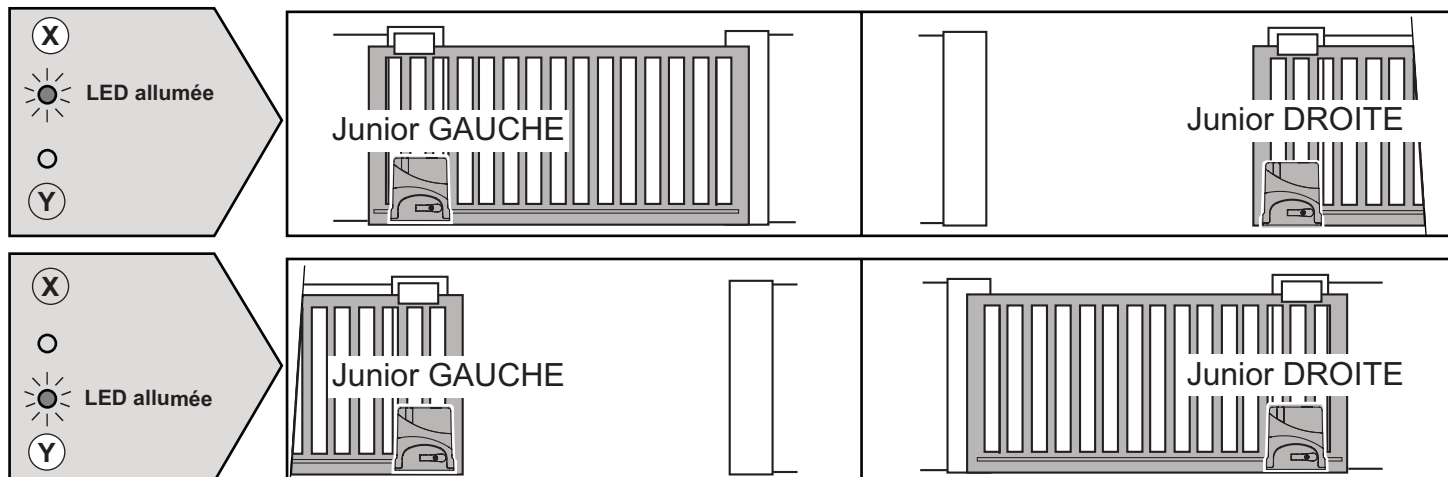
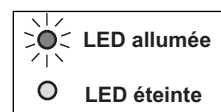
L21 (allumée)= photocellule en ouverture, s'éteint en cas d'obstacle

L22 (allumée)= Entrée du 2^{ème} Junior

LP (éteinte)= Led de programmation, s'allume en phase de programmation

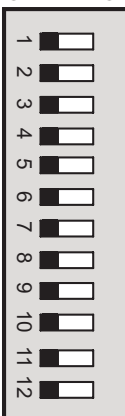
X = led de fin de course, toujours allumée durant le mouvement

Y = led de fin de course, toujours allumée durant le mouvement



DIP-SWITCH: permet d'exécuter toutes les fonctions possibles de l'ouvre-portail coulissant Junior

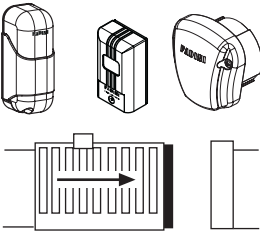
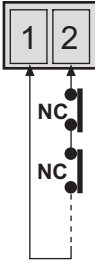

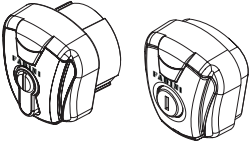
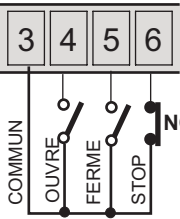

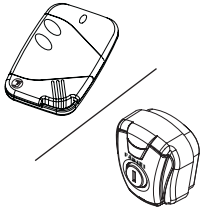
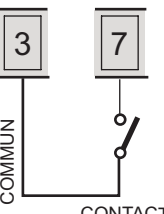
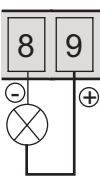
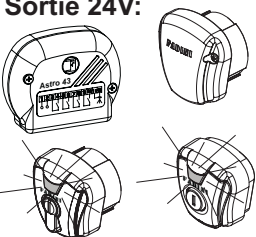
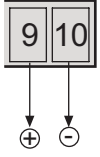

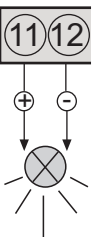
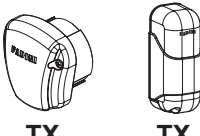
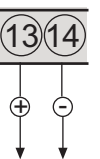
OFF ON



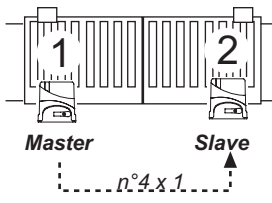
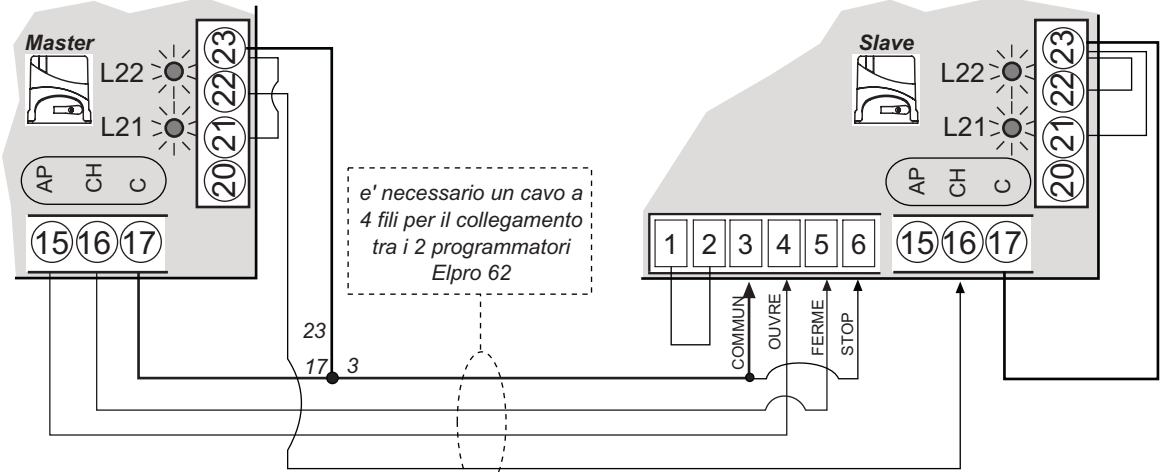
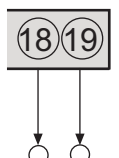
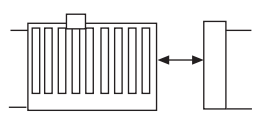
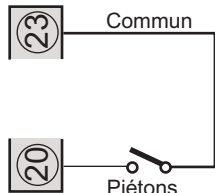
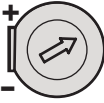
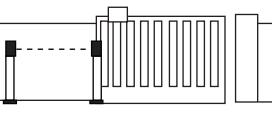
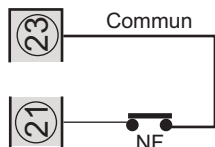
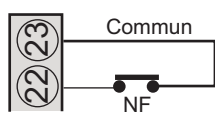
- 1 = **OFF:** Photocellule n'arrête pas à l'ouverture
- 2 = **OFF:** Radio arrête à l'ouverture et inverse
- 3 = **OFF:** Fonctionnement en Semi-automatique
- 4 = **OFF:** Sans pré-clignotement avant l'ouverture
- 5 = **OFF:** Radio inverse le mouvement à chaque impulsion
- 6 = **OFF:** Ralentissements (à programmer)
- 7 = **OFF:** libre
- 8 = **OFF:** Lampe clignotante allumée en pause
- 9 = **OFF:** Aucune fermeture après le passage sur la photocellule
- 10 = **OFF:** Aucun contrôle DSA sur les photocellules
- 11 = **OFF:** Junior 624 installé à Gauche
- 12 = **OFF:** Simple Elpro 62, ou bien du 1^{er} Junior 624 MASTER

- 1 = **ON:** Photocellule arrête à l'ouverture
- 2 = **ON:** Radio à l'ouverture n'inverse pas (et n'arrête pas)
- 3 = **ON:** Ferme en automatique après le temps de pause
- 4 = **ON:** Pré-clignotement fixe avant l'ouverture
- 5 = **ON:** Contact Radio: ouvre-arrête-ferme-arrêt
- 6 = **ON:** Elimine les ralentissements
- 7 = **ON:** libre
- 8 = **ON:** Lampe clignotante éteinte en pause
- 9 = **ON:** Fermeture après le passage de la photocellule
- 10 = **ON:** Contrôle DSA photocellule avant de partir
- 11 = **ON:** Junior 624 installé à Droite
- 12 = **ON:** Elpro 62 SLAVE du 2^{ème} Junior 624

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES AUX BORNES ET LEURS FONCTIONS


Accessoire	Raccordements électriques	Dip-Switch et signalisation Led des différentes fonctions
Photocellules et Listeau de sécurité 	 <p>Tous les contacts NF des accessoires de sécurité comme les Photocellules (récepteurs) et les Listeaux doivent être raccordés aux bornes 1 et 2</p>	DIP-SWITCH 1: <input type="checkbox"/> ON: ferme à l'ouverture et inverse à la fermeture quand l'obstacle a été enlevé 1 <input type="checkbox"/> OFF: n'arrête pas à l'ouverture et inverse à la fermeture en cas d'obstacle  L2 Allumée = aucun obstacle, s'éteint en cas d'obstacle
Sélecteur à clé 	 <p>Contacts NO et NF à raccorder aux respectives bornes des sélecteurs ou des boîtes boutons-poussoirs. Toutes les éventuelles configurations sont jointes aux accessoires de commande respectif</p>	<input type="checkbox"/> L 4 = Eteinte : aucun contact OUVRE, s'allume à chaque impulsion d'ouvertur <input type="checkbox"/> L5 Eteinte = aucun contact FERME, s'allume à chaque impulsion de fermeture  Led 6 Allumée = contact d'ARRET fermé, s' éteint à chaque contact d'arrêt
Contact Radio: 	 <p>En raccordant un contact NO entre les deux bornes on peut obtenir à chaque impulsion :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ouverture seulement: Dip 2 = ON et Dip 5=OFF - Inversion de marche à chaque impulsion Dip 2 = OFF et Dip 5 = OF - Pas-Pas = Ouvre-Arrêt-Ferme -Arrêt Dip 2=OFF et Dip 5 = ON 	DIP-SWITCH 2 et 5 (NE doivent JAMAIS être simultanément sur ON) <input type="checkbox"/> ON: A l'ouverture il n'inverse pas et n'arrête pas 2 A l'ouverture il arrête et inverse toujours <input type="checkbox"/> ON: Pas-Pas avec arrêt intermédiaire 5 <input type="checkbox"/> OFF: Inverse le mouvement à chaque impulsion radio <input type="checkbox"/> L7 Eteinte = aucun contact RADIO, s'allume à chaque impulsion du contact radio
Sortie du voyant de signalisation 24V - 1W	 <p>Sortie du voyant de signalisation 24V - 1W Sortie pour éventuel voyant de signalisation de l'état de l'automatisme: Voyant Allumé = Portail Ouvert Voyant Eteint = Portail Fermé Clignote à 0,5s (rapide)= mouvement de fermeture Clignote à 1s (normal)= mouvement d'ouverture Clignote à 2s (lent) = automatisme à l'arrêt</p>	
Sortie 24V: 	 <p>SORTIE 24V pour charge max: n.2 paires de photocellules n.1 Récepteur Radio n.1 Led sélecteur Chis 37 / Chis E37 Toutes les instructions sont jointes aux accessoires de commandes respectives</p>	
Lampe clignotante 24Volt dc: 	 <p>SORTIE 24Volt dc pour lampe clignotante</p>	DIP-SWITCH 4 e 8 <input type="checkbox"/> ON: Pré-clignotement avant l'ouverture 4 <input type="checkbox"/> OFF: sans pré-clignotement <input type="checkbox"/> ON: Lampe clignotante désactivée durant la pause en Fonctionnement automatique (avec Dip 3 = ON) 8 <input type="checkbox"/> OFF: Elle clignote durant la pause en Fonctionnement Automatique (avec Dip 3 = ON)
Sortie 24V ac/dc pour contrôle DSA 	 <p>Sortie 24 Vac/dc pour contrôle DSA Sortie 24Volts pour alimenter les photocellules émetteurs (raccordées en parallèle), pour le contrôle DSA: Dispositif de Sécurité Autotest= avant chaque mouvement du portail, si cette fonction est activée, il existe un contrôle de tous les dispositifs de sécurité pour qu'ils soient libres, dans le cas contraire l'ouvre portail ne démarre pas et il y a une signalisation avec voyant couleur ambre</p>	DIP-SWITCH 10 <input type="checkbox"/> ON: Contrôle DSA des photocellules 10 <input type="checkbox"/> OFF: Aucun contrôle DSA des photocellules

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES AUX BORNES ET LEURS FONCTIONS

Accessoire	Raccordements électriques	Dip-Switch et signalisation Led des différentes fonctions
<p>Raccordements pour n.2 coulissants Junior 624</p> 	<p>Il est important de déterminer l'Elpro 62 MASTER qui commande et contrôle l'Elpro 62 SLAVE Tous les accessoires de commande, de signalisation et de sécurité doivent être raccordés aux bornes de l'Elpro 62 MASTER</p> <p>Effectuer les raccordements suivants:</p> <p>Elpro62 MASTER Dip-Switch 12=OFF:</p> <ul style="list-style-type: none"> borne 15 (ouvre) -----> borne 4 (ouvre) borne 16 (ferme) -----> borne 5 (ferme) bornes 17-23(commun)----->borne 3(commun) borne 22 ----->borne 16(ferme) borne 17 (commun) ----> 23 borne 1---->2 borne 3(comun) ----> 6 (stop) <p>Elpro62 SLAVE Dip-Switch 12=ON:</p>  <p><i>e' necessario un cavo a 4 fili per il collegamento tra i 2 programmatori Elpro 62</i></p>	<p>DIP-SWITCH 12:</p> <ul style="list-style-type: none"> ON: Elpro 62 SLAVE (2^{ème} Junior 624) OFF: Elpro 62 MASTER (1^{er} Junior 624) <p>! Nous renvoyons aux pages précédentes pour la composition des Dips-Switchs relatifs à chaque accessoire et à chaque fonction</p>
<p>Sortie relais pour lampe de courtoisie 24V 50 mA</p>	 <p>Sortie pour relais Lampe de courtoisie max de 24V 50mA</p>	
<p>Entrée piétons</p> 	 <p>Entrée NO pour un contact extérieur pour l'ouverture piétons</p>	 <p>Trimmer Piétons: la distance d'ouverture du portail peut être réglée pour le contact d'ouverture piétons jusqu'à un max de 3 mètres</p>
<p>Entrée Photocellules en Ouverture</p> 	 <p>Entrée NF pour photocellule installée en ouverture du portail: en cas d'obstacle durant l'ouverture, il inverse pour 20cm en libérant l'obstacle, ensuite il se débloque en attente d'une commande</p>	
<p>Contact NF pour entrée 2^{ème} Junior</p>	 <p>Présence de pontage. Contact NF pour les raccordements au 2^{ème} Junior.</p>	

FONCTIONS: DESCRIPTION DES FONCTIONS DE L'OUVRE-PORTAIL JUNIOR 624

 **Attention: toute variation ou intervention du Dip-Switch sur les fonctions, est exécutée à tout moment à la commande successive d'ouverture ou de fermeture.**

 **REGLAGE DE LA FORCE:**
 Pour le mouvement du portail, il faut régler la force à travers le TRIMMER. Ce réglage détermine aussi la force en ralentissement et la résistance au choc en cas d'obstacle. Une force excessive à l'inertie du portail détermine une installation qui ne respecte pas les normes de sécurité EN 12445 et EN 12453.
 Donc l'installateur, après le réglage de la Force exercée sur le portail motorisé, doit vérifier les forces en respectant ce qu'il est prévu par les normes EN 12445 et EN 12453 contenues dans le manuel « Normes de sécurité » que l'entreprise de construction met à disposition.

Description

Dip-Switch et signalisation LED des différentes fonctions

Automatique/Semi-automatique:

Cycle Automatique: à l'impulsion de commande OUVRE le portail s'Ouvre, il s'arrête en Pause pendant le temps rentré dans le **Trimmer Pause**, terminé le temps il ferme automatiquement

Cycle Semi-automatique: à l'impulsion de commande OUVRE le portail se déplace à l'ouverture. Pour le fermer il faut lui donner l'impulsion de fermeture.

DIP-SWITCH 3:

- ON:** Ferme in Automatique
 3 OFF: Semi-automatique



TrimmerPause: on règle le temps de pause dans la modalité Automatique de 1 sec. jusqu'à 120 sec.

Ralentissements:

Pendant la programmation il est conseillé de programmer les positions du début de ralentissement à l'ouverture et à la fermeture : ensuite elles peuvent être supprimées ou rétablies à l'aide du Dip-Switch 6.

La vitesse de ralentissement de la course finale du portail est calibrée à l'usine, tandis que le couple est proportionnel à la force exercée par le Junior à l'aide du **Trimmer Force**

DIP-SWITCH 6:

- ON:** Elimine les ralentissements
 6 OFF: Active les ralentissements programmés



Trimmer Force: règle le couple exercé sur le portail

Inversion de marche au contact avec l'obstacle:

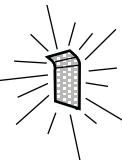
Fonction qui permet l'inversion du mouvement en cas d'obstacle.

- **Phase d'Ouverture:** la fonction inverse la marche sur 10cm en libérant l'obstacle
 - **Phase de Fermeture:** la fonction inverse la marche jusqu'au fin de course
- La sensibilité de la fonction est proportionnelle à la force exercée par le Junior au moyen du **Trimmer Force**

N.B. Si pendant 5 fois consécutives il relève un obstacle durant un cycle complet d'ouvre-arrêt-ferme, le portail reste ouvert et la lampe clignote couleur Bleue en attendant une commande



Trimmer Force: règle le couple exercé sur le portail.
 Au-delà des 3/4 du réglage il est possible d'obtenir une force élevée qui ne permet pas de relever l'obstacle.

**Fermeture au passage sur la paire de Photocellules:**

Fonction qui permet la fermeture automatique au bout de 3 s après le passage sur la paire de photocellules

DIP-SWITCH 9:

- ON:** Active la fermeture automatique au passage sur la paire de photocellules
 9 OFF: Aucune fermeture automatique

DSA, contrôle des photocellules avant de partir:

Fonction qui permet le contrôle des dispositifs de sécurité comme les photocellules avant de commencer le mouvement du portail.

Une éventuelle anomalie est signalée par la LED de couleur Ambre sur le carter

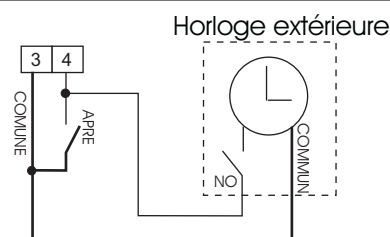
DIP-SWITCH 10:

- ON:** Active le contrôle des dispositifs de sécurité
 10 OFF: Désactive le contrôle des dispositifs de sécurité

Ouverture par Horloge extérieure:

Raccordement: raccorder en parallèle le contact NO de l'Horloge avec les bornes n°4 OUVRE et n°3 COMMUN, en activant la fermeture automatique au moyen du Dip-Switch N°3=ON

Fonctionnement: programmer l'heure d'ouverture dans l'horloge, à l'heure mémorisée le portail s'ouvrira en restant ouvert, (la lampe clignotante s'éteint) et il ne répondra plus à aucune commande (même radio) jusqu'au temps rentré dans l'horloge ; quand le temps est terminé, après le temps de pause, on aura la fermeture automatique.



- ON:** Ferme in Automatique
 3

PROGRAMMATION ET AUTO-APPRENTISSAGE DE LA COURSE



IMPORTANT: la programmation du Junior est effectuée lors de la première installation. La programmation reste mémorisée même s'il y a une coupure de l'alimentation électrique. On peut suivre la même procédure pour n'importe quelle modification aux ralentissements.



Régler le **TRIMMER** de la Force nécessaire pour le mouvement du portail. Ce réglage détermine aussi la force en ralentissement et la résistance au choc en cas d'obstacle. Une force excessive par rapport à l'inertie du portail détermine une installation pas correcte, qui ne respecte pas les normes de sécurité EN 12445 et EN 12453.

1^{ère} Opération: Déverrouiller en ouvrant jusqu'au **fond** (plus de 90°) le levier de déverrouillage au moyen de la clé chiffrée, et libérer le portail du Junior, puis positionner le portail à environ la moitié de sa course. Rétablir le verrouillage en fermant le levier. Pour des raisons de sécurité, quand le levier de déverrouillage est libéré, l'alimentation électrique à la carte Elpro 62 est coupée.

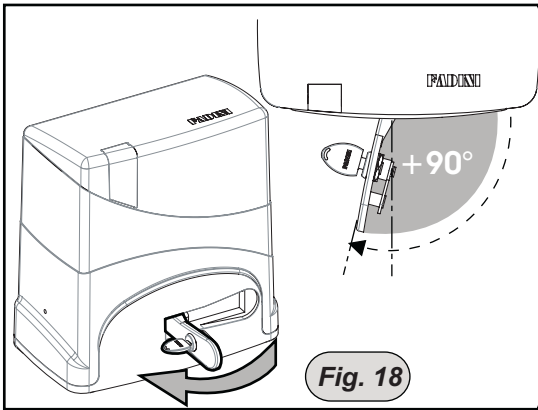


Fig. 18

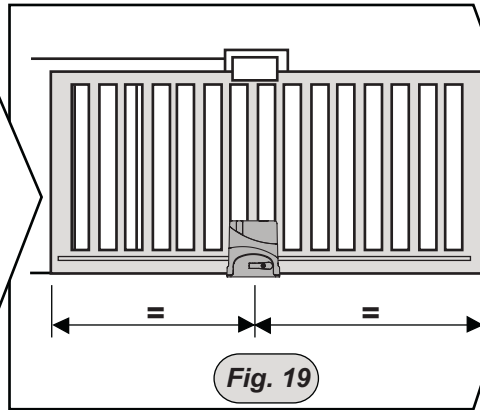


Fig. 19

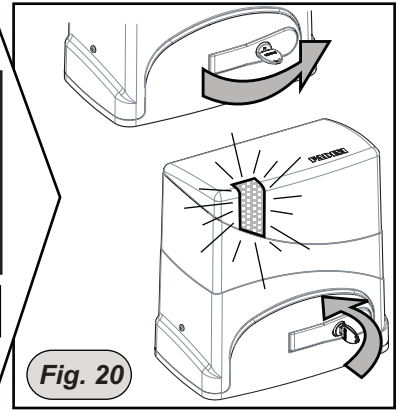


Fig. 20

2^{ème} Opération: Couper l'alimentation à la carte électronique en extrayant complètement le fusible de ligne 230V de son logement, placé frontalement, sous la carte Elpro 62.

Presser et maintenir pressé le **bouton P** et, par la suite, introduire le fusible de ligne. Après 2-3 secondes, lâcher le **Bouton P**: la led LP commencera à clignoter en signalant la phase de programmation

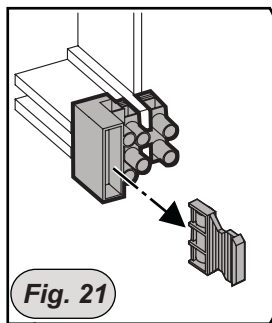


Fig. 21

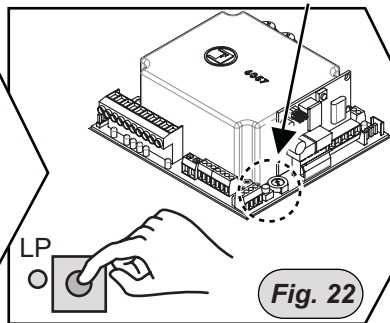


Fig. 22

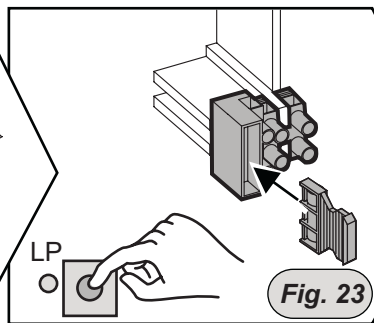


Fig. 23

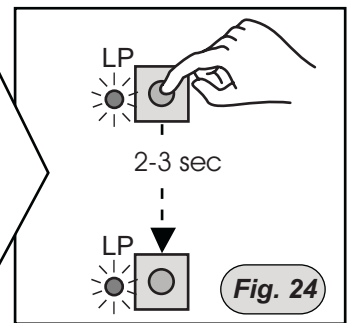


Fig. 24

3^{ème} Opération: apprentissage de la course et des ralentissements.

Il est possible d'effectuer la programmation au moyen du bouton P ou par une impulsion de l'émetteur codifié

Ce qui compte est que les deux butées d'arrêt du portail, à l'ouverture et à la fermeture soient présentes. Positionner les fins de course magnétiques ou mécaniques en correspondance avec la position finale d'ouverture et de fermeture de la part du détecteur magnétique ou du tâteur du Junior.

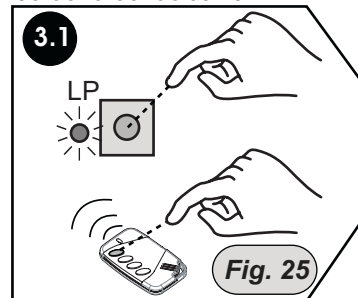


Fig. 25

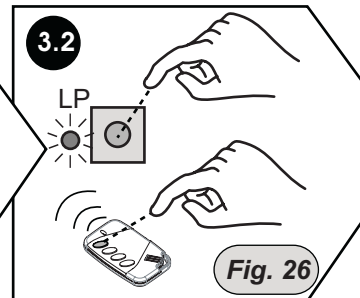


Fig. 26

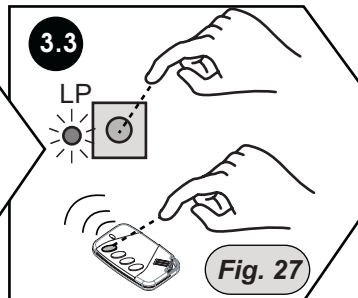


Fig. 27

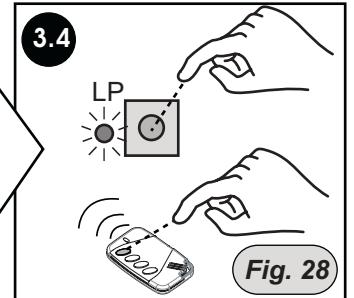


Fig. 28

Presser avec une impulsion: le Junior commencera à déplacer le portail en ouverture

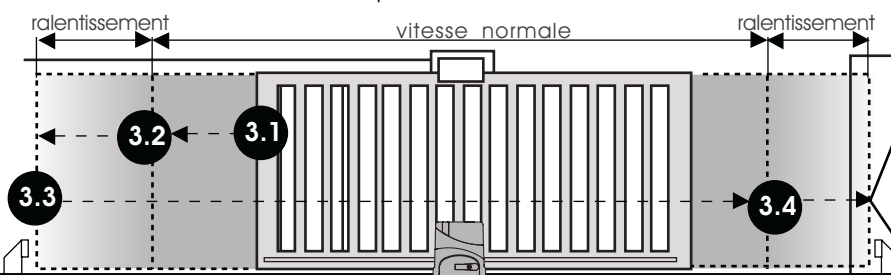
Début du ralentissement

Presser avec une impulsion: le Junior commencera à ralentir jusqu'à ce qu'il relève le fin de course

Presser avec une impulsion: le Junior déplacera le portail dans la direction de fermeture

Début du ralentissement

Presser avec une impulsion: le Junior commencera à ralentir jusqu'à ce qu'il relève le fin de course



Fin de la programmation: Régler le trimmer de la Force nécessaire pour déplacer le portail



Fig. 29

OUVERTURE DU LEVIER DE DEVERROUILLAGE POUR LE MOUVEMENT MANUEL DU POTAIL

Si l'on agit sur le levier de déverrouillage à l'aide de la clé chiffrée, l'alimentation électrique est toujours coupée sur l'installation.

Pour le déverrouillage et le successif mouvement manuel du portail, le levier devra être toujours ouvert jusqu'au fond au-delà de 90°.

A la fermeture et le verrouillage successif de la serrure, l'alimentation du réseau est rétablie sur la carte électronique.

IMPORTANT: Après avoir coupé l'alimentation au moyen de la clé de déverrouillage, au moment de rétablir la tension de réseau, le premier mouvement du Junior est toujours à la fermeture à la vitesse normale de fonctionnement sans les ralentissements programmés. Pour rétablir toutes ses fonctions (comme les ralentissements) il est nécessaire qu'il complète un cycle jusqu'au fin de course d'ouverture.

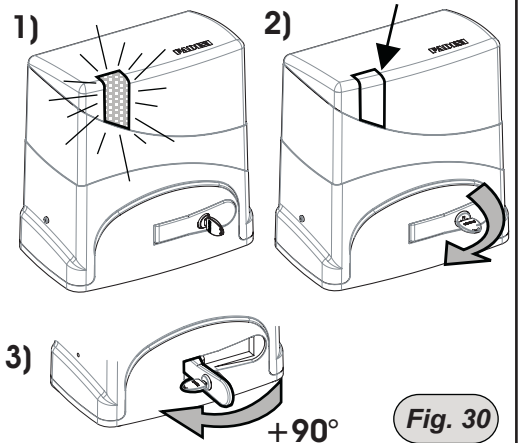


Fig. 30

ALIMENTATION PAR BATTERIES TAMPON

En cas de coupure de l'alimentation électrique dans l'installation, il est possible d'alimenter l'Elpro 62 au moyen de batteries tampon de type commercial: **n.2 de 12V à 2,2Ah**, à loger dans la partie frontale, au-dessus de l'entrée des câbles (une autonomie d'environ 15 cycles complets dans une heure). Le raccordement doit avoir lieu au moyen de faston de 4,2 raccordées en série aux bornes d'entrée placées derrière la carte.

En présence de l'alimentation de réseau, les batteries tampon, si elles sont raccordées aux bornes sur l'Elpro 62, sont mises automatiquement en charge.

REMARQUE: pour un logement correct, les fastons des deux batteries doivent se trouver sur le côté antérieur (en face de l'installateur) de leur introduction

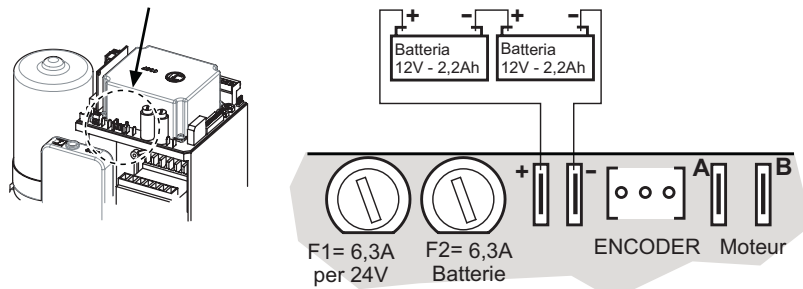


Fig. 31

n°2 - 12V à 2,2Ah

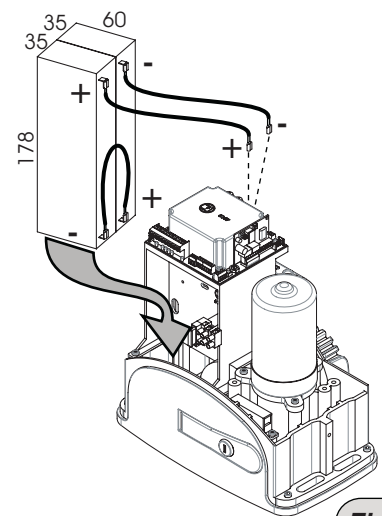


Fig. 32

EVENTUELS DYSFONCTIONNEMENTS

Le dispositif à Led sur le carter de protection permet à l'installateur et à l'utilisateur final de voir si l'installation est en bon état (voyant Bleu) ou s'il il y a des anomalies qui ne permettent pas un bon fonctionnement (voyant ambre).

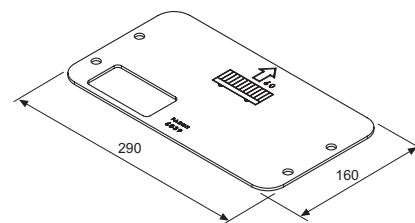
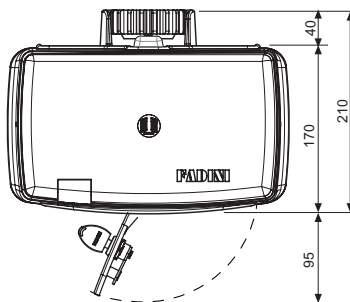
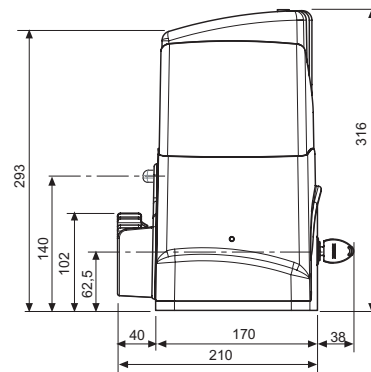
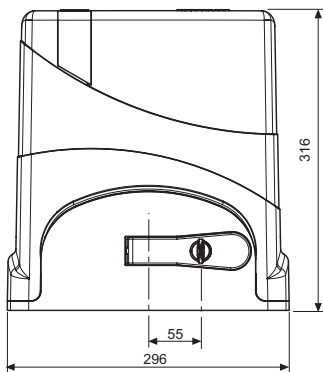
Anomalies	Cause	Interventions
Le portail ne se meut pas	- un ou plus contacts NF sont ouverts - fusibles brûlés	- Contrôler tous les contacts NF - Contrôler les fusibles
Voyant à Led éteint	- Manque d'alimentation 230V - Fusible de ligne de 5A brûlé - Fusible 24V de 6,3A brûlé - Serrure du levier de déverrouillage non fermée	- Contrôler la ligne et tous les fusibles - Fermer et enlever la clé de la serrure
Le Voyant à led reste toujours couleur ambre	- Relève la présence continue d'un obstacle ou d'éventuels frottementsdurant les mouvements	- Enlever les obstacles présents - Enlever éventuels frottements sur les glissières du portail coulissant
	- Force disponible toujours trop basse pour l'inertie du portail - Contact sur les photocellules	- Augmenter la Force sur leTrimmer - Augmenter la Force sur leTrimmer - Nettoyer les couvercles des photocellules - Photocellules non alignées - Batteries déchargées (Orbita 57) - Paires de Photocellules trop éloignées
Le portail commence à se déplacer puis il s'arrête et inverse la marche	- Force disponible trop basse pour l'inertie du portail - Relève la présence continue d'un obstacle ou d'éventuels frottements durant les mouvements	- Augmenter la Force sur leTrimmer - Enlever éventuels frottements sur les glissières du portail coulissant

DONNEES TECHNIQUES ET ENCOMBREMENT

Données techniques

Tension d'alimentation	230V - 50Hz
Tension du moteur	24V ac
Puissance absorbée max	220W
Courant absorbé max	6,3A
Force de poussée maximale	400N
Poids max du portail	400Kg
Nombre de tours du moteur	3000rpm
Vitesse	12m/1'
Rapport	1:45
Degré de protection	IP54
Lubrification	graisse
Température de service	-20°C +50°C
Poids Junior 624	11 Kg

Cycle de service: 30s ouverture/fermeture - 20s pause
Temps de cycle complet: 100s = 36 cycles/heure



Declaration de Conformite du Constructeur



Via Mantova 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy
Tel. 0442 330422 Fax 0442 331054
info@fadini.net - www.fadini.net

Meccanica Fadini déclare sous sa propre responsabilité que le modèle Junior 624 est un ouvre portail électromécanique étudié pour être commercialisé et installé dans une installation automatisée, avec les accessoires et les composants originaux indiqués par l'Entreprise de Construction. L'installateur doit délivrer sa Déclaration de Conformité et il doit faire toutes les épreuves nécessaires pour respecter les normes.

L'Entreprise de Construction décline toute responsabilité sur l'utilisation impropre du produit. L'équipement est conforme aux normes spécifiques suivantes:

- Analyse des Risques et intervention suivante pour les éliminer:
- Directive Machine
- Directive Basse Tension
- Directive Compatibilité Electromagnétique
- Directive R&TTE

EN 12445 e EN 12453
2006/42/CE
2006/95 CE
2004/108/CEE e 92/31 CEE
99/5/CE

Organisme et laboratoire notificateur pour la certification du produit DM 2004/108/CE:

Istituto di Ricerche e Collaudi M.Masini srl - via moscova,11 20017 Rho (MI)

Notifié CE 0068

Reconnu SINCERT 047A- reconnu SINAL 0019

Respect des normes suivantes: UNI EN 1324-1, UNI EN 12604, UNI EN 12605, UNI EN 12453.

Le responsable

Date:

03-03-10

CONTROLE ET ENTRETIEN

Pour un rendement optimal de l'installation dans le temps et conforme aux réglementations de sécurité, il est nécessaire d'effectuer un entretien correct et un contrôle de la structure complète (pour l'automatisation, les équipements électroniques installés et pour les câblages réalisés). Toute l'installation doit être effectuée par un technicien qualifié, en remplissant le Manuel d'Entretien indiqué dans le Manuel des Réglementations (à demander) :

- Automatisation électromécanique: contrôle d'entretien au moins tous les 6 mois.
- Equipements électroniques et systèmes de sécurité: contrôle d'entretien tous les mois au minimum.
- Les entretiens ordinaires et extraordinaires doivent être concordés entre le client et l'entreprise chargée d'effectuer les interventions.
- Confier les emballages comme le carton, le nylon, le polystyrène, etc., à centres spécialisés de récupération des déchets.
- **INTERDICTION DE JETER DES MATERIAUX NOCIFS POUR L'ENVIRONNEMENT.**
- En cas d'enlèvement de l'actionneur, **ne pas couper les fils électriques**, mais les enlever de la plaque à bornes en dévissant les vis de serrage.



F Directive 2003/108/CE
Elimination des matériaux
électriques et électroniques
IL EST INTERDIT DE JETER DES MATERIAUX
NOCIFS POUR L'ENVIRONNEMENT



Le concept de MECCANICA FADINI se fonde toujours sur la garantie de la qualité des produits et sur l'existence d'un système de CONTROLE TOTAL DE LA QUALITE, afin de garantir des niveaux de qualité durables et une constante mise à jour pour le respect des Normes Européennes, grâce à un incessant processus d'amélioration.



Via Mantova 177/A - 37053 Cerea (VR) Italy
Tel. 0442 330422 - Fax 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net

Timbro dell'Installatore

La Ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche al presente libretto senza preavviso, inoltre non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori o danni a cose e persone.

The manufacturing firm reserves the right to modify this manual without notice; in addition it assumes no responsibility for possible errors or damages to properties or persons.

Le fabricant se réserve le droit de modifier ce manuel d'instructions sans préavis et décline toute responsabilité en cas d'erreurs et/ou dommages matériels ou personnels.

Der Hersteller behält sich vor, etwaige Änderungen an diesem Handbuch ohne Vorankündigung vorzunehmen und übernimmt für etwaige Fehler bzw. Sach- und Personenschäden keinerlei Haftung.

El fabricante se reserva el derecho a aportar modificaciones al presente manual sin previo aviso, además no se asume ninguna responsabilidad por posibles errores o daños a cosas y personas.

De Fabrikant behoudt zich het recht om zonder mededeling wijzigingen aan deze handleiding uit te voeren. Bovendien acht de Fabrikant zich niet verantwoordelijk voor eventuele fouten of schade aan personen of voorwerpen.

Timbro dell'Installatore
Installer's Stamp
Cachet de l'installateur
Stempel des Installateurs
Timbre del instalador
Stempel van de Installateur



Via Mantova, 177/A - C.P. 126 - 37053 Cerea (VR) Italy - Tel. +39 0442 330422 - Fax +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net